

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 234

PDF erstellt am: **23.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 234 – 3461

Bern, Freitag, 7. Oktober 1983  
 Berne, vendredi, 7 octobre 1983

101. Jahrgang  
 101<sup>e</sup> année

No 234 – 7. 10. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio  
 Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau,  
 Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scoglimento  
 di società e diffida ai creditori.

Rechnungsruf – Öffentliches Inventar.

Sommation selon art. 89 ORC.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung

Fela Elektronik der Labor Systeme AG, in Seuzach (SHAB Nr. 210  
 vom 9. 9. 1983, S. 3145). Die Firma lautet richtig: Fela Elektronik  
 Labor Systeme AG.

27. September 1983  
**Michael Hartland Asset Managers Limited, London, Zweigniederlassung  
 Zürich (Michael Hartland Asset Managers Limited, London,  
 Zurich Branch), in Zürich.** Unter dieser Firma hat die Company  
 Limited by Shares «Michael Hartland Asset Managers Limited» mit  
 Hauptsitz in London (GB), eingetragen beim Companies Registration  
 Office in London, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das  
 Memorandum und die Articles of Association datieren vom  
 15. 9. 1981. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Finanz-  
 und Anlageberatungen als Berater und Manager mit allen damit ver-  
 bundenen Tätigkeiten. Die Statuten enthalten nähere Angaben über  
 Art und Umfang ihrer Tätigkeiten. Die Zweigniederlassung Zürich  
 bezweckt ausschliesslich die Vermögensverwaltung sowie die Ausar-  
 beitung von Studien über Anlagemöglichkeiten. Das Grundkapital der  
 Gesellschaft beträgt £ 100, eingeteilt in 100 Aktien zu £ 1. Das Grund-  
 kapital ist voll liberriert. Der Vorstand besteht aus 2 bis 4 Mitgliedern.  
 Ihm gehören an: Michael Hartland, britischer Staatsangehöriger, in  
 London (GB), und Peter Leonard Elliott, britischer Staatsangehöriger,  
 in Penn (GB). Die Zweigniederlassung Zürich wird mit Einzelunter-  
 schrift vertreten durch: Michael Hartland, Mitglied des Vorstandes,  
 sowie Heinz Beer, von Zürich, in Jona, Direktor der Zweigniederlas-  
 sung. Adresse: Klausstrasse 19, Zürich 8.

27. September 1983  
**Decriva, René Grivel, in Zürich, Damenbekleidung (SHAB Nr. 74  
 vom 28. 3. 1980, S. 1013).** Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe  
 erloschen.

27. September 1983  
**Bastelhexe, Esther Roger-Weilenmann, in Küssnacht, Bastelartike-  
 l (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983, S. 2202).** Neuer Wortlaut der  
 Firma: s/Bastelhüsl, Esther Roger-Weilenmann. Neues Geschäfts-  
 domizil: Rosenstrasse 12.

27. September 1983  
**Combera AG, in Zürich 9, Badenerstrasse 701, Aktiengesellschaft  
 (Neueintragung), Statutendatum: 26. 8. 1983.** Zweck: Erbringung von  
 Beratungen für Unternehmen, insbesondere der Automobilbranchen  
 sowie Führung eines Rechenzentrums; kann sich auch an anderen  
 Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und  
 veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Namen-  
 aktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die  
 Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder.  
 Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Oskar Blättler, von Hergis-  
 wil, in Männedorf, Präsident; Josef Blättler, von Hergiswil, in Zürich,  
 und Ernst Keimer, von Wängi, in Bonstetten.

27. September 1983  
**Okasan (Schweiz) Finanz AG [Okasan (Suisse) Finance SA] [Okasan  
 (Svizzera) Finanza SA] [Okasan (Switzerland) Finance Ltd], in  
 Zürich 8, Mühlebachstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintra-  
 gung), Statutendatum: 27. 9. 1983. Zweck: Betrieb einer bankähnli-  
 chen Finanzgesellschaft, die sich nicht öffentlich zur Annahme frem-  
 der Gelder empfiehlt. Die Geschäftszweige der Gesellschaft sind zur  
 Hauptsache: Ausführung von Börsenaufträgen, Zeichnung von und  
 Handel mit Wertpapieren aller Art; Anlage und Ausleiherung von Gel-  
 dern, insbesondere Gewährung von Krediten aller Art mit oder ohne  
 Deckung; jede Mitwirkung bei der Emission, der Platzierung und Ver-  
 teilung von Aktien, Obligationen, Notes oder anderen Wertpapieren  
 jeder Art; Finanzierungen jeder Art, sei es in eigenem Namen oder als  
 Vermittler; Vermögensverwaltung, insbesondere Besorgung von  
 Kapitalanlagen für Dritte; Durchführung von Treuhändergeschäften  
 aller Art; An- und Verkauf von Devisen, Noten und Geldsorten sowie  
 von Edelmetallen; Beteiligung an anderen Gesellschaften in der  
 Schweiz oder im Ausland; sonstige Tätigkeiten, die in den Geschäfts-  
 bereich einer Finanzgesellschaft fallen. Sie kann Grundeigentum  
 erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll  
 liberriert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.  
 Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder  
 mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Kazushi Shimojima, japani-  
 scher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Präsident, dieser mit Ein-  
 zelunterschrift, sowie ferner Dr. Konrad Fischer, von Aarau, in  
 Zürich, und Werner Sutter, von Rheineck, in Kilchberg ZH; diese bei-  
 den mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führt Kollektivunter-  
 schrift zu zweien: Masamoto Onozuka, japanischer Staatsangehöriger,  
 in Zollikon.**

27. September 1983  
**David Gym AG (David Gym SA) (David Gym Ltd), in Zürich 9,  
 Baehwiesenstrasse 117a, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statu-  
 tendatum: 1. 9. 1983. Zweck: Errichtung, Besitz und Betrieb von Sport-  
 und Fitnesszentren in der Schweiz unter hauptsächlichlicher oder  
 ausschliesslicher Verwendung von Trainingsgeräten und -maschinen der  
 international eingetragenen Marke «David»; kann sich auch an  
 anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll  
 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB.  
 Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder  
 mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift:  
 Jean-Pierre Schüpp, von und in Zürich.**

27. September 1983  
**Zentrum-Reisen AG, in Männedorf, Brunnengasse 7, Aktiengesell-  
 schaft (Neueintragung), Statutendatum: 23. 9. 1983. Zweck: Vermitt-  
 lung von Reisen aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50  
 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an  
 die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): I bis 3  
 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Hans Rudolf Vogel, von Zürich,  
 in Jona, mit Einzelunterschrift.**

27. September 1983  
**MTB AG, in Horgen, Schallplatten, Musikkassetten usw.  
 (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2242).** Neuer Vizepräsident mit  
 Kollektivunterschrift zu zweien: Reinhard Frey; seine Procura ist  
 erloschen.

27. September 1983  
**Sigg Immobilien AG, bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 179 vom  
 3. 8. 1979, S. 2489). Statuten am 14. 9. 1983 geändert. Neuer Sitz:  
 Buchs. Adresse: im Ried 354, bei Reinhard Sigg-Arnold.**

27. September 1983  
**Hans Lienhard AG, in Steinmaur, Transportgeräte und Metall-  
 konstruktionen usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2069). Rosa  
 Ita-Lienhard aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Rosmarie  
 Lienhard, bisher Präsidentin des VR, nun einziges Mitglied desselben,  
 führt weiter Einzelunterschrift.**

27. September 1983  
**Element AG Zürich, in Zürich 4, Beratung für die Planung und  
 Erstellung von Bauwerken aller Art (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980,  
 S. 2582). Die Procura von Jürg Bosshard ist erloschen. Neu führen  
 Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Bernasconi, von und in Bern,  
 und Immanuel Maag, von Zürich, in Murten. Neues Geschäftsdomi-  
 zil: Badenerstrasse 296, in Zürich 4.**

27. September 1983  
**Element Vorspanntechnik AG Zürich, in Zürich 4, Anwendung der  
 Vorspanntechnik für die verschiedensten Bauwerke (SHAB Nr. 43  
 vom 21. 2. 1977, S. 569). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien:  
 Peter Bernasconi, von und in Bern, und Immanuel Maag, von Zürich,  
 in Murten. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 296, in Zürich 4.**

27. September 1983  
**Miranda Centra & Bruno Kürsteiner, Ebeco Damenmode, in  
 Zürich 9, Kollektivgesellschaft, Verkauf von Damenoberbeklei-  
 dung (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1982, S. 3264). Neues Geschäfts-  
 domizil: Brauerstrasse 31, Zürich 4.**

27. September 1983  
**Verschrottungsaktion im graphischen Gewerbe, in Erlenbach,  
 Genossenschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2466). Die Eid-  
 genössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung  
 erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.**

27. September 1983  
**Baugenossenschaft «Hochwacht», Zürich, in Zürich 11 (SHAB  
 Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 153). Die Generalversammlung vom  
 7. 5. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks:  
 Kauf, Erstellung und Vermietung von gesunden und preiswerten  
 Wohnungen für ihre Mitglieder. Der Vorstand besteht nun aus höch-  
 stens 7 Mitgliedern. Fridolin Meier ist aus dem Vorstand ausgeschie-  
 den; seine Unterschrift ist erloschen. Martin Unterräder ist nicht  
 mehr Aktuar des Vorstandes, sondern nun Vizepräsident desselben  
 und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des  
 Vorstandes: Heinrich Kaufmann, von Grindelwald und Dietikon, in  
 Dietikon, Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch aus-  
 schliesslich zusammen mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.**

27. September 1983  
**Media Portfolio AG, in Zürich 7, Rämistrasse 50, Aktiengesell-  
 schaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 9. 1983. Zweck: Durch-  
 führung von Finanzgeschäften jeglicher Art, Beratung für Anlagen in  
 Wertschriften und Immobilien, An- und Verkauf, Verwaltung, Ver-  
 mittlung und Platzierung von Wertschriften und Beteiligungen, Edel-  
 metallen und Devisen sowie Handlungen und Geschäfte im Zusam-  
 menhang mit der Börse, mit Krediten und Anleihen, Beteiligung an  
 jeglicher Art von Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobiliengesell-  
 schaften und An- und Verkauf sowie Verwaltung von Grundeigentum.  
 Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu  
 Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre:  
 brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Einziges  
 Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Sintzel, von Schön-  
 enbueh und Zollikon, in Zollikon.**

27. September 1983  
**Flore AG, in Zürich 11, Zelglisstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neu-  
 eintragung), Statutendatum: 2. 9. 1983. Zweck: Entwicklung und Pro-  
 duktion von sowie Handel mit elektrotechnischen Geräten zur Steuer-  
 ung, Regelung und Überwachung von landwirtschaftlichen und  
 industriellen Produktionsprozessen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll  
 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB.  
 VR (Verwaltungsrat): 2 Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Gisler,  
 von Bürglen UR, in Baden, Präsident, und Daniel Mägli, von und in  
 Zürich; beide mit Einzelunterschrift.**

27. September 1983  
**Homarus AG, in Zürich 11, Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 39 vom  
 16. 2. 1983, S. 545). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes  
 nach Zug (SHAB Nr. 218 vom 19. 9. 1983, S. 3252) im Handels-  
 register des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.**

27. September 1983  
**Eugen Moecklin, Clichéanstalt, Inhaber Max Huber, in Winter-  
 thur (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4014). Über den Inhaber  
 dieser Einzelfirma ist mit Verfühlung des Konkursrichters des Bezir-  
 kengerichts Winterthur vom 16. 8. 1983 der Konkurs eröffnet worden.  
 Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen  
 gelöscht.**

27. September 1983  
**Emil Wettstein, in Fehraltorf, Metzgerei und Restaurations-  
 betrieb (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1948, S. 586). Diese Firma ist infolge  
 Todes des Inhabers und Geschäftsbereiches erloschen.**

27. September 1983  
**H. Koch AG Zürich, in Zürich 9, Brenn- und Treibstoffe (SHAB Nr.  
 194 vom 22. 8. 1983, S. 2927). Marion Mathys ist aus dem VR  
 (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.  
 Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans  
 Ulrich Forrer, von Winterthur, in Kilchberg ZH.**

27. September 1983  
**REF AG, in Zürich 10, wärmetechnische Apparate (SHAB Nr. 196  
 vom 25. 8. 1982, S. 2764). Dr. Thomas B. Brunner ist aus dem Verwal-  
 tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.**

27. September 1983  
**Marea Filmproduktion K. Meier + Co., in Zürich 4, Schönbühl-  
 strasse 18, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafts-  
 beginn: 1. 9. 1983. Unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Kolle-  
 tivunterschrift zu zweien: Kurt Meier, von Altkon, in Solothurn.  
 Kommanditäre mit je einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000 sind  
 Hans Syz, von Zürich und Volketswil, in Fallanden; Adrian Lipp,  
 von Zürich, in Berlin (D), und Regula Gredinger, von Mellingen, in  
 Zürich; die drei Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Realisierung von audiovisuellen Produktionen, insbesondere Filmen.**

27. September 1983

Da Rusca S. à r. l., in Zürich 1, Uraniastrasse 31, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15. 9. 1983. Zweck: Kauf und Verkauf von Lederwaren und Textilien, insbesondere von Schuhen, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Kauf und Verkauf von industriellen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an bestehenden Gesellschaften gleicher oder ähnlicher Art in beliebiger Form beteiligen. Stammkapital: Fr. 21 000. Gesellschafter sind: die «Limbo AG», in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, Renato Rusca, von Stabio, in Schaffhausen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Emil Göhry-Buchser, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Renato Rusca. Einzelprokura hat Rolf Göhry, von Zürich, in Meilen.

27. September 1983

Erable AG (Erable SA) (Erable Ltd), in Dietikon, Bernstrasse 88, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 9. 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Furnieren, Edelhölzern, Schnittwaren und Sportartikeln; sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hugo Sturzenegger, von Zürich und Grafenried, in Schlieren.

27. September 1983

Conimast Service AG, in Zürich 6, Bolleystrasse 11. Statutendatum: 19. und 26. 9. 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kauf und Verkauf von konischen Rohren und Masten für Beleuchtungszwecke und Freileitungen, Produkten aller Art für die Stahl- und Metallindustrie sowie Erbringung von Dienstleistungen für solche Produkte; sie kann Grundstücke kaufen und verkaufen sowie Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Christoph Lutz, von Zürich und Walzenhausen, in Zürich.

27. September 1983

Texaco Oil Ltd (Texaco Oil AG) (Texaco Oil SA), in Zürich 8, Florastrasse 49, c/o Dres. Brunner & Lorez, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 9. 1983. Zweck: Einfuhr, Transport, Lagerung, Verteilung, Lieferung und Ausfuhr von Flugzeugtreibstoffen sowie deren Verkauf und Betankung der Flugzeuge von Kunden der Gesellschaft auf den internationalen Flughäfen der Schweiz; sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 1 600 000, voll liberriert, 1600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, den Geschäftsbereich Aviation mit den zugehörigen Rechten der Texaco AG, in Zürich, für maximal Fr. 11 000 000 käuflich zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Marco Lorez, von Hinterrhein, in Meilen.

27. September 1983

W + M Werkzeuge und Maschinen AG, in Zürich 1, Beatenstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 9. 1983. Zweck: Handel mit Werkzeugen und Maschinen; Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 240 000, voll liberriert, 240 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Rudolf Stöckly, von Schötz, in Rümlang.

28. September 1983

Tennisbedarf, Egon Schefer & Beat Rüesch, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3173). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. 8. 1983 sind an die neue «Tennisbedarf AG, Schefer + Rüesch», in Zürich, übergegangen.

28. September 1983

Max Liengme AG, in Affoltern am Albis, Verarbeitung und Veredelung von sowie Handel mit Bettfedern usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1979, S. 62). Die Generalversammlung vom 29. 4. 1983 hat die Fusion mit der «Havel Immobilien AG», in Affoltern am Albis, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1982 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Havel Immobilien AG» über. Die «Max Liengme AG» ist aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt worden sind, wird sie im Handelsregister gelöscht.

28. September 1983

Havel Immobilien AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 408). Die Gesellschaft hat die Fusion mit der «Max Liengme AG», in Affoltern am Albis, beschlossen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1982 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Havel Immobilien AG» über, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der «Havel Immobilien AG» bleibt unverändert. Sodann hat die Generalversammlung vom 29. 4. 1983 die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberriert; das Grundkapital ist voll liberriert.

28. September 1983

Comfortec AG, bisher in Jenins (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1240). Die Generalversammlung vom 31. 3. 1983 hat die ursprüngliche vom 26. 2. 1979 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Regensdorf. Adresse: Pumpwerkstrasse 33. Zweck: Entwicklung und Bau sowie Handel mit Bauelementen und Systemen der Komfort Automation; kann auch Patente erwerben und Lizenzen vergeben sowie Liegenschaftenhandel betreiben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberriert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Roger Lüdi, von Heimeswil, in Jenins. Die Prokura von Monica Torriani ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Reto Weber, von Gottshaus, in Geroldswil.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarberg

27. September 1983

Parcolux Parfümerie Shopping AG, in Lys. Gemäss Statuten vom 21. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Parfümerien. Sie kann auch Lie-

genschaften und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört an Ralph Wegener, von und in Cressier NE; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Werkstrasse 18.

## Büro Aarwangen

27. September 1983

Hoflor AG, in Langenthal. Gemäss Statuten vom 12. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und den Vertrieb von Blumen, Pflanzen und anderen damit im Zusammenhang stehenden Waren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen mit gleichen oder gleichartigem Zweck beteiligen, sich mit ihnen zusammenschliessen oder solche erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Ernst Müller-Witschi, von Melchnau, in Langenthal. Domizil: Aarwangenstrasse 52, 4900 Langenthal.

27. September 1983

Drogerie J. Hürzeler, in Roggwil (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1966, S. 310). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

27. September 1983

Drogerie Hürzeler, in Roggwil. Inhaber der Firma ist Fritz Hürzeler, von Urkerheim, in Roggwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Drogerie J. Hürzeler», in Roggwil. Betrieb einer Drogerie. Bahnhofstrasse 28, 4914 Roggwil.

27. September 1983

Neukomm & Cie., zur Langenthaler-Warenhalle, in Langenthal Kommanditgesellschaft, Schuh- und Textilwaren (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1946, S. 1226). Die Kommanditäre Werner Neukomm und Dr. iur. Gustav Neukomm sind infolge Todes ausgeschieden; ihre Kommanditen von je Fr. 5000 werden gelöscht. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von unbeschränkt haftenden Gesellschafter Paul Neukomm, von und in Langenthal, als Einzelkaufmann fortgesetzt. Die Firma lautet nun: Paul Neukomm. Geschäftsdomizil: Marktgasse 29, 4900 Langenthal.

27. September 1983

Werner Lüthi, in Gondiswil, Bäckerei und Handlung (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1954, S. 2183). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Monika Lüthi», in Gondiswil, übernommen.

27. September 1983

Monika Lüthi, in Gondiswil. Inhaberin der Firma ist Monika Lüthi-Akermann, von Lauperswil, Ehefrau des Hans, in Gondiswil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Werner Lüthi», in Gondiswil. Bäckerei und Handlung. Unterdorf, 4918 Gondiswil.

27. September 1983

W. Schneberger AG, Maschinenfabrik, Roggwil, in Roggwil (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1438). Die Prokura von Hans Rudolf Studer ist erloschen.

27. September 1983

Grossenbacher & Cie AG, in Langenthal, Betrieb einer Weinhandlung usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4150). Die Kollektivunterschrift von Eric Vüthli ist erloschen.

27. September 1983

Heglas AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Fabrikation und Vertrieb von Isolierglas usw. (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981) Fr. Trösch AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Glas- und Spiegelmanufaktur usw. (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3017)

Armin Streit, bisher Mitglied, wurde zum Delegierten des Verwaltungsrats ernannt; er zeichnet weiterhin einzeln.

27. September 1983

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1983, S. 3017). Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Dieter Weber, von und in Bern.

## Büro Bern

27. September 1983

Agrola AG Zollikofen, in Zollikofen, Waren aller Art, insbesondere Brenn- und Treibstoffe (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1982, S. 4123). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Urs Meyer, von Reisswil, in Erlach. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Heinz Schneitter, von Lommiswil, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; Claudio Bacalini, von Bern, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Paul Uhlmann, von Trub, in Trubschachen.

27. September 1983

A. Jöhr, in Oberwang, Gemeinde Köniz, Blumengärtnerei (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1959, S. 2538). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. September 1983

Schachtelkäse Fabrik AG, in Liebfeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1818). Walter Gerber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. September 1983

UIAG Universal Ingenieur AG, in Bern (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1983, S. 802). Die Unterschrift von Dr. Heinz Egli ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Heinrich Federli, von Zürich, in Frauenkappelen.

## Büro Biel - Bureau de Bienn

27. September 1983

Will & Co. Aktiengesellschaft, in Biel, Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2355). Die Prokura von Ernst Rölthlisberger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hubert Zbinden, von Plasselb, in Biel.

27. September 1983

Electrothérapie Diffusion Jean-Marie Giroud, à Biennne appareils d'électrothérapie (FOSC du 21. 9. 1983, no 220, p. 3277). Nouvelle adresse: Quai du Haut 49.

## Büro Burgdorf

27. September 1983

Typon Aktiengesellschaft für photographische Industrie, in Burgdorf (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1439). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Dr. Jean-Paul Wetzel, von Vechigen, in Boll, Gemeinde Vechigen.

## Büro Erlach

27. September 1983

Garage Bloch, in Vinelz. Inhaber der Einzelfirma ist Beat Bloch von und in Vinelz. Garage, mechanische Werkstätte. Dorfstrasse 40, 3234 Vinelz.

## Büro Frutigen

27. September 1983

Resano AG, in Aeschi bei Spiez. Gemäss Statuten vom 20. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Hotels und Gastwirtschaften, die Sanierung von solchen, den Handel mit Immobilien sowie den Versand von Reformprodukten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt Einrichtungsgegenstände, Kücheninventar, Geräte und Maschinen gemäss detaillierter Aufstellung im Sacheinlagevertrag vom 20. September 1983 zum Preise von Fr. 5000; dieser Betrag wird auf das Grundkapital angerechnet. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Willy Otto Kaspar, von Zetzwil, in Aeschi bei Spiez, Präsident; Elisabeth Künzle-Berger, von Gaiserwald, in Krattigen, Vizepräsidentin, und Elisabeth Karlen-Pfister, von Genf und Boltigen, in Aeschi bei Spiez, Sekretärin-Kassierin. Geschäftsadresse: Hondrichstrasse 75, 3703 Aeschi bei Spiez.

## Büro Laupen

27. September 1983

Autogarage Richard Scheibler, in Laupen. Inhaber der Firma ist Richard Scheibler, von Oftringen, in Laupen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Autos. Murtenstrasse 21, 3177 Laupen.

## Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

Berichtigung Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Meiringen (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3363). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Dieter Weber, von und in Bern, führt Kollektivunterschrift zu zweien und nicht, wie publiziert, nur Kollektivprokura.

## Büro Schwarzenburg

27. September 1983

Musik H. Althaus, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen. Inhaber der Firma ist Hans Karl Althaus, von Lauperswil, in St. Antoni. Musikschule; Handel mit Musikinstrumenten. Dorfplatz 7, 3150 Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen.

## Büro Thun

26. September 1983

Rudolf Berger AG, in Steffisburg, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2635). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. Juli 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Rudolf Löffel, Vizepräsident, und Max Roth, Sekretär/Protokollführer, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Rudolf Trummer, von Adelsboden, in Gwatt, Gemeinde Thun, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Kurt Ernst, von Kölliken, in Thun, als Sekretär ohne Zeichnungsberechtigung.

## Büro Wangen an der Aare

27. September 1983

AKA - Leuchten AG, in Niederbipp. Gemäss Statuten vom 31. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Beleuchtungskörpern sowie Metall-, Holz-, Glas- und Kristallwaren aller Art, insbesondere die Weiterführung der Kommanditgesellschaft «A. Kaufmann & Co.», in Niederbipp. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen, sowie sich an andern kommerziellen und industriellen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «A. Kaufmann & Co.» in Niederbipp, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 31. Dezember 1982, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bankguthaben, Debitoren, Vorräte, Mobilien und Betriebsanrichtungen, Maschinen-Betrieb, Büromaschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge und Beteiligung an Baukonsumgütern) Fr. 653 463.62 und die Passiven (Kreditoren, Bankschulden, Kontokorrente, Personalfürsorgegünstigung, Delkrede und transitorische Passiven) Fr. 522 463.62 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 131 000 ergibt, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 119 000 des Aktivenpassives werden mit den unter den Passiven der Bilanz figurierenden Kontokorrentforderungen verrechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «A. Kaufmann & Co.», in Niederbipp ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenanfang am 1. Januar 1983. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Karl Heinrich Wunderli-Kaufmann, von Meilen, in Niederbipp; als Präsident; Hedy Wunderli-Kaufmann, von Meilen, in Niederbipp; Heinz Jörg Wunderli-Kamber, von Meilen, in Niederbipp; Heidi Wunderli-Kamber, von Meilen, in Niederbipp. Kollektivprokura wird erteilt an Erich Haudenschuld, von Niederbipp, in Oberbüschten. Geschäftsdomizil: Lehnweg 22, 4704 Niederbipp.

27. September 1983

A. Kaufmann & Co., in Niederbipp, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1974, S. 1580). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1983 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neu gegründete Firma «AKA - Leuchten AG», in Niederbipp, Lehnweg 22.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

27. September 1983  
**ASP Beratungs AG, in Dagmersellen**, Stengelmattstrasse 514, 6252 Dagmersellen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 9. 1983. Zweck: Produktion und Vertrieb von Computer-Software; Verkauf oder Vermietung von Hardware; Dienstleistungen eines Rechenzentrums; Übernahme von Verwaltungs-, Treuhand- und Revisionsmandaten; Unternehmensberatung; Erwerb, Verkauf oder Vermietung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Franz Zeder, von und in Dagmersellen. Mitglied/Geschäftsführer: Alfons Müller, von Dachsen, in St. Urban, Gemeinde Pfäfers. Mitglieder: André Siffert, von Ueberstorf, in Stetten; Anton Graf, von und in Richenthal; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. September 1983  
**Oss AG (Oss SA) (Oss Ltd)**, in Luzern, Studhaldenstrasse 1, 6000 Luzern 14 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 26. 9. 1983. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen; Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Maschinen-, Elektronik-, Bau- und Ersatzteilsektor; Verwertung von Schutzrechten und Verfahren; Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zumikon.

27. September 1983  
**Spielwaren Wanner AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gerliswilstrasse 61, 6020 Emmenbrücke (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 21. 9. 1983. Zweck: Handel mit Spielwaren, Bastel- und Freizeitartikeln aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift: Hugo Wanner, von und in Luzern.

27. September 1983  
**Käsergenossenschaft Geuensee-Dorf**, in Geuensee (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 55). Josef Häfliger und Anton Schärli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Hans Müller, von und in Büron, und neuer Aktuar ist Markus Gilli, von und in Geuensee. Präsident oder Vizepräsident/Kassier zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Adresse der Genossenschaft: Kormatte, bei Markus Gilli, 6232 Geuensee.

27. September 1983  
**Reinigungsinstitut Halasz**, in Luzern (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1983, S. 307). Durch Verfügung vom 31. 8. 1983 und 7. 9. 1983 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet.

27. September 1983  
**Honeka AG Luzern**, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1981, S. 70). Oskar Wüst, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Waldemar Kjeliger, von Silenen, in Luzern, und Peter Liniger, von Luzern, in Kriens.

27. September 1983  
**UVB Unabhängige Versicherungs-Beratung Ernst Meili**, in Meggen, Obermattweg 5, 6045 Meggen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Meili, von Hemishofen, in Meggen. Betrieb eines Büros für Versicherungs- und Anlageberatung.

27. September 1983  
**Nordisk Gold & Silber Design AG Meggen**, in Meggen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1976, S. 3099). Statutenänderung vom 26. September 1983. Die Firma lautet nun: Nordisk Gold & Silber Design AG. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Metzgerainle 9, 6004 Luzern. Neuer Zweck: Entwurf von und Beratung in Gold- und Silberwaren; Engroshandel mit diesen und andern Artikeln; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Sven Eric Ericsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Luzern.

27. September 1983  
**Sparbank Triengen**, in Triengen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3019). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hansruedi Peter, von Zell LU, in Nebikon.

27. September 1983  
**Sparbank Triengen, Filiale Nebikon, Zweigniederlassung in Nebikon** (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3019). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Triengen

**Sparbank Triengen, Filiale Büron, Zweigniederlassung in Büron** (SHAB Nr. 218 vom 20. 9. 1982, S. 3019). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Triengen  
 Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hansruedi Peter, von Zell LU, in Nebikon.

27. September 1983  
**Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern** (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1371). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. Edwin Stopper ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Weiteres VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Prof. Dr. François Schaller, von Vermes, in Epalinges. Florian Lütcher, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Meilen.

27. September 1983  
**Bistro du Théâtre HR. Zai**, in Luzern, Theaterstrasse 5, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Zai, von Luzern und Bad Ragaz, in Ennetbürgen. Betrieb des Restaurants Bistro du Théâtre.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

27. September 1983  
**Mesotex AG (Mesotex SA) (Mesotex Ltd)**, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Juli 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von textilen Bodenbelägen und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Stählin, von Altendorf, in Lachen, Präsident, und Walter Ruf, von Gersau, in Zürich, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner von Kuensberg, von Basel, in Muttenz. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Ernst Schärer, von Biberstein, in Gisikon, und Heinrich Herzog, von Wölflinswil, in Wollerau. Domizil: Alpenblickstrasse 9.

27. September 1983  
**Inter-Motorrad AG**, in Goldau, Gemeinde Arth. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. August 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf und die Reparatur von Motorrädern, Motorfahrrädern und Fahrrädern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Baehmann-Rey, von Feusisberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Domizil: Parkstrasse 26.

27. September 1983  
**Viktor Hanusch**, in Altendorf. Inhaber dieser Firma ist Viktor Hanusch, tschechischer Staatsangehöriger, in Altendorf. Verkauf von Möbeln und Wohnberatung. Domizil: Talbachstrasse.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopprasselva

27. September 1983  
**Markus Notz AG**, in Engelberg. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. 8. 1983. Zweck: Handel mit Textilien aller Art. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: Obwaldner Amtsblatt und SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Markus Notz, von Dagmersellen, in Engelberg, als Präsident, mit Einzelunterschrift, und Margreth Notz-Röösli, von Dagmersellen, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Titlis-Centrum, Klosterstrasse, 6390 Engelberg.

27. September 1983  
**Edan AG-Sarnen**, in Sarnen, Finanzierung von Patenten und Immobilien (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4102). Konrad Ackermann ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist damit ohne Verwaltung.

## Glarus - Glaris - Glarona

27. September 1983  
**Frau F. Helbling**, in Näfels, Betrieb einer Tankstelle (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 332). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

27. September 1983  
**Therma A.G.**, in Schwanden, Herstellung und Verkauf elektrischer Apparate usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1983, S. 236). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Otto Rauch, von Diessenhofen, in Oberentfelden; Peter Hauenstein, von Zürich und Unterdendingen, in Otwil an der Limmat, und Ernst Gnos, von Altdorf UR und Schwanden, in Schwanden.

27. September 1983  
**Xenaton Finanz AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 26. September 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tüchtigkeit von Finanzgeschäften, insbesondere Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten, wie Beteiligungen, Wertpapieren und Liegenschaften sowie dinglichen und obligatorischen Rechten an Liegenschaften; sie kann sich an andern Unternehmungen, die einen gleichen oder ähnlichen Gesellschaftszweck verfolgen, beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Werner Stauffacher, von Matt und Glarus, in Glarus. Geschäftsdomicil: c/o Dr. Werner Stauffacher, Rechtsanwalt, Spielhof 16.

27. September 1983  
**Teameo-Invest AG**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1983, S. 3287). Dr. Karl Werner Danegger, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marcel Harry Huber, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR. Neu als Mitglied wurde in den VR gewählt: Jürg Peter, von Unterschlatt, in Urdorf. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Mitgliedern des VR; die Mitglieder des VR zeichnen nicht unter sich.

## Zug - Zoug - Zugo

26. September 1983  
**Wecco Energy Consultants AG**, in Baar. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. September 1983. Zweck: Technische Beratung aller Art, insbesondere im Zusammenhang mit der Suche nach und der Förderung von Energievorkommen, ferner die Durchführung damit zusammenhängender finanzieller und kommerzieller Transaktionen; kann Grundbesitz erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Glauser, von Möschiwil, in Esslingen, Gemeinde Egg. Domizil: Zugerstrasse 72, c/o Medi Management AG, 6340 Baar.

26. September 1983  
**Limpex AG in Liquidation**, in Zug, Herstellung von Produkten für die Automobilindustrie usw. (SHAB Nr. 201 vom 31. 8. 1982, S. 2823). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

26. September 1983  
**Management Systems & Services A.G.**, in Zug, Planung und Einführung von Management Systemen usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2418). Dr. Andreas Renggli, Präsident, und Dr. Josef Scherzmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

26. September 1983  
**Dektor AG**, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. September 1983. Zweck: Entwicklung, Auswertung und Anwendung von Maschinen, Systemkombinationen, und Verfahren auf dem Gebiete der Bergbautechnik, sowie Handel, insbesondere mit Maschinen und Einrichtungen für die Bergbautechnik. Aktienkapital: Fr. 50 000, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Obären. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. H. R. Barth, 6300 Zug.

26. September 1983  
**Techno Dynamik AG**, bisher in Zug, Entwicklung technischer Neuheiten usw. (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2179)

**Société de Prospection et d'Exploitation de Minéraux marins SOPEM SA**, bisher in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1186)

**Sigallo AG**, bisher in Zug, Bau von Eigentumswohnungen usw. (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2172)

**Rowo-Holding AG**, bisher in Zug, Erwerb von Industriebeteiligungen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3311)

**Luventor AG**, bisher in Zug, Herstellung von Luftbefeuchtungsapparaten usw. (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1983, S. 2671)

**Licasa A.G.**, bisher in Zug, Erwerb von Immobilien usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1731)

**Itara Handels AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 314)

**Gechma Holding AG**, bisher in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 355)

**Fwimag AG**, bisher in Zug, Beratung in allen Bereichen der Geldwirtschaft usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1925)

**Coredit A.G.**, bisher in Zug, Kauf und Verkauf von Patenten usw. (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1610)

Statutenänderung: 1. September 1983. Neuer Sitz: Hünenberg. Domizil: Seemattstrasse 29, c/o Aliro Treuhand AG, 6331 Hünenberg.

26. September 1983  
**Coredit Dental Supply AG**, in Hünenberg, Handel mit Erzeugnissen des Zahnärztesbedarfes usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1978, S. 3795). Neues Domizil: Seemattstrasse 29, c/o Aliro Treuhand AG.

26. September 1983  
**Edusys Education Systems AG**, bisher in Zug, Entwicklung von technischen Geräten usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 100). Statutenänderung: 23. September 1983. Neuer Sitz: Baar. Domizil: Dorfstrasse 16, 6340 Baar.

26. September 1983  
**FP Fundex Piling AG**, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. September 1983. Zweck: Durchführung von Pfählungsarbeiten, Fundierungen und Injektionen sowie Verkauf und Vermietung der hierfür erforderlichen Maschinen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Patente, Know-how und Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 150 000, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alexander J. Verstraeten, holländischer Staatsangehöriger, in St. Kruis (NL), Präsident mit Einzelunterschrift; Rudolf A. Marti, von Bern und Grossaffoltern, in Gümli, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Willi Dietschi, von und in Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Chamerfussweg 11, 6300 Zug.

26. September 1983  
**Desintec AG**, in Zug, Übernahme von Ingenieuraufträgen usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 818). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. August 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. September 1983  
**Holtmed Holding AG**, in Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3387). Statutenänderung: 23. September 1983. Neue Firma: Vaseogref AG (Vaseogref SA) (Vaseogref Inc.) (Vaseogref Ltd.).

26. September 1983  
**Armeo Finance SA**, in Zug, Durchführung aller Arten von finanziellen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1983, S. 3059). Statutenänderung: 8. September 1983. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 5650 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 5 700 000, voll liberiert, 5700 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert. Die Gesellschaft übernimmt anlässlich der Kapitalerhöhung eine Forderung gegen sowie eine Beteiligung an Toro Bravo Fishing Ltd., Hamilton, Bermuda, zum Preise von Fr. 5 650 000. Ferner Änderung der Firma in: Armeo International Finance AG (Armeo Finance Internationale SA).

26. September 1983  
**Peikert Contract AG**, in Zug, Projektierung schlüsselfertiger Bauten usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Erika Thiel, Albert Jackle und Peter Gerz; ihre Prokuren sind somit erloschen.

26. September 1983  
**Ziegler, Kündig, Reudt Ingenieurbüro AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3375). Statutenänderung: 23. September 1983. Neuer Sitz: Steinhäusern. Domizil: Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhäusern.

26. September 1983  
**Germex Holding AG**, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2815). Ncu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Bela Hefty, von Sursee, in Beckenried. Anton Baumeier, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

26. September 1983  
**Oskar Untermährer, Autospritwerk**, in Baar (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1979, S. 2795). Neue Adresse: Altgasse 58.

26. September 1983  
**Teieh Inter AG**, in Zug, kaufmännische Betreuung der aussserösterreichischen Geschäfte der Folincafwerk Brüder Teich Aktiengesellschaft, Wien usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1160). Neues Domizil: Alpenstrasse 14.

26. September 1983  
**A. Rüegg**, in Steinhäusern, Handel mit Velos usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1954, S. 1629). Änderung der Geschäftsnatur: Handel mit Velos, Motorfahrrädern, Kinderwagen und Babyartikeln; mechanische Werkstätte. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 38.

26. September 1983  
**Karl Iten**, elektrische Anlagen, in Oberägeri (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1942, S. 2546). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. September 1983  
**A. Zumbühl**, in Zug, Damen- und Kinderbekleidung usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1951, S. 2210). Änderung der Geschäftsnatur: Damenkonfektion. Der Inhaber, Albert Zumbühl, ist nun Bürger von Oberdorf NW.

26. September 1983  
**Tokyo and Detroit Eurodeal (Continental) AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1983, S. 2360). Masa Aki Oka, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Kiyoshi Tsugawa, japanischer Staatsangehöriger, in London (GB).

26. September 1983  
**Newall Engineering (International) AG**, in Z u g, Ausbau der internationalen Interessen der Newall-Machine-Tool-Gruppe usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Newall Engineering (International) AG** in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Niklas Barth, von Zürich, in Zollikon. Fred E. L. Ferraris, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. September 1983  
**Karl Staub, in N e u h e i m**, Restaurant Schäfli usw. (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1954, S. 2119). Änderung der Geschäftsnatur: Hotel-Restaurant Schäfli.

26. September 1983  
**Karl Zehnder, in Z u g**, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2272). Der Inhaber Karl Zehnder wohnt nun in Baar.

26. September 1983  
**Frau A. Wahl, in Z u g**, Verlag (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1956, S. 1683). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

26. September 1983  
**Theo Lisibach, in Z u g**, Karosseriespenglerei (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1962, S. 348). Neue Adresse: Baarerstrasse.

26. September 1983  
**Uli Holding AG, in B a a r**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. September 1983. Zweck: Beteiligung an Finanz- und Handelsgesellschaften; kann Handels- und Finanzgeschäfte und insbesondere die Vergabe und Verwertung von Lizenzen durchführen; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Beda Singenberger, von Zürich und Dussnang, in Uitikon, Präsident, und Just A. Kummer, von Höchstetten, in Au ZH; sie zeichnen einzeln. Domizil: Untere Rainstrasse 36, c/o Werner Jenny, 6340 Baar.

26. September 1983  
**Vivista AG, in Z u g**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. September 1983. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Vermögensverwaltung, Finanz-, Unternehmens- und Anlageberatung; kann Finanzierungs-, Kommissions-, Vermittlungs- und Treuhändergeschäfte aller Art tätigen, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Anlagen anderer Art durchführen. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenwinden, Gemeinde Baar. Domizil: Zeughausgasse 9, c/o Helmut F. Groner, 6301 Zug.

26. September 1983  
**KS Lichtsack AG, in B a a r** (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1212). Hans Senn, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

27. September 1983  
**N B Financial Services AG, in Z u g**, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1212). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. September 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5950 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 6 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. September 1983  
**Oberli & Co. AG, in Z u g**, Versicherungsberatung usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 739). Statutenänderung: 26. September 1983. Neue Firma: Oberli & Kamerbeek AG.

27. September 1983  
**Apple Adhesives Inc., in Z u g**, Herstellung von Leimen usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1212). Statutenänderung: 26. September 1983. Neue Firma: Applinter Adhesives Inc.

27. September 1983  
**Bonex AG, in Z u g**, Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen usw. (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1981, S. 1840). Ernst Alder, einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Dr. Remo A. Schürmann, von Egerkingen und Bettwil, in Zürich, Präsident, und Erwin Andermatt, von und in Baar.

27. September 1983  
**Karl Huber, Malergeschäft, in Z u g**, (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1954, S. 1879). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. September 1983  
**Trinkaus Interinvestments Ltd, in Z u g**, Durchführung von Treuhändergeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1983, S. 3215). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Hermann-Siegfried Graf zu Münster, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Präsident; und Dr. Kurt Reichlin, von Schwyz, in Zug, Vizepräsident. Max Huber, Mitglied des VR, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

27. September 1983  
**Egerton Communications Ltd., in Z u g**, Herstellung von und Handel mit Elektro- und Fernmeldeartikeln usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2136). Roy Frederick Thompson, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter J. Cousins, britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks, Kent (GB).

27. September 1983  
**P + K - Bau AG, in Z u g**, Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 275 vom 15. 11. 1982, S. 3779). Hans O. Peter, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: André Erni, von Grosswangen, in Sursee.

27. September 1983  
**Jos. Wettach, in B a a r**, Möbelwerkstätte usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1949, S. 1515). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

27. September 1983  
**Bäckerei-Konditorei Platzmühle, Felix Kuhn, in Z u g** (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1953, S. 235). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. September 1983  
**Borocad AG, in S t e i n h a u s e n**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. September 1983. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im EDV-Bereich; kann Beteiligungen und Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Rolf Zollinger, von Hinwil und Urdorf, in Niederweningen. Domizil: Albisstrasse 50, 6312 Steinhausen.

27. September 1983  
**K. Speck-Blätter, in U n t e r ä g e r i**, Bäckerei usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1954, S. 1629). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. September 1983  
**Franz Inderbitzin, in Z u g**, Bauschreinerei und Fensterfabrikation (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1963, S. 1992). Änderung der Geschäftsnatur: Fensterfabrikation.

27. September 1983  
**Josef Iten, elektrische Anlagen, Oberdorf, in U n t e r ä g e r i** (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1934, S. 1119). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

27. September 1983  
**Hugo Wiest-Albisser, in O b e r ä g e r i**, Handel mit Mineralwasser (SHAB Nr. 37 vom 18. 2. 1959, S. 503). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

27. September 1983  
**Jos. Joller-Nussbaumer, in O b e r ä g e r i**, Schuhhandlung und Reparaturen (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1954, S. 1804). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

30 août 1983  
**Juanforina, à Dublin (République d'Irlande)**, succursale de Fribourg, à Fribourg, rue St-Pierre 30. Succursale de la société à responsabilité illimitée Juanforina, à Dublin (Irlande), inscrite sur le registre des sociétés de Dublin le 16. 11. 1982, conformément aux Companies Acts, 1963. Par décision de son conseil d'administration du 25. 7. 1983, la société a décidé la création d'une succursale à Fribourg. Date des statuts: 5. 10. 1982. But: acquérir tous terrains, fonds, biens successoraux, détenir, travailler, gérer, louer, hypothéquer, grever des terrains et immeubles, des participations réversibles, des annuités, des polices d'assurance vie et tous autres biens mobiliers et immobiliers; acheter des biens de toute nature et des intérêts sur ces biens, faire des avances garanties par des terrains ou autres biens; remplir les fonctions de dirigeant, conseiller technique et fournir des services, acheter tout brevet, etc. Capital: £ 500 000, divisé en 500 000 actions sans droit de vote de £ 1 chacune et de fr. 250 000, divisé en 250 000 actions de fr. 1 chacune, toutes nominatives. Administrateurs: Jacques Toulouse, de nationalité française, à Genève, et Beat Corpataux, de et à Tinterin; ils engagent la succursale par leur signature individuelle.

30 août 1983  
**Riefell Limited, à Dublin (République d'Irlande)**, succursale de Fribourg, à Fribourg, rue St-Pierre 30. Succursale de la société par actions «Riefell Limited», à Dublin (Irlande), inscrite sur le registre des sociétés de Dublin le 21. 3. 1983, conformément aux Companies Acts, 1963. Par décision de son conseil d'administration du 25. 7. 1983, la société a décidé la création d'une succursale à Fribourg. Date des statuts: 8. 2. 1983. But: adopter, acheter, enregistrer, détenir, protéger, renouveler dans le monde entier tous intérêts ou participations dans des brevets, droits de marques, brevets d'invention, marques de commerce, dessins, licences, concessions, secret de fabrication; conclure des contrats de société simple ou de joint-venture; vendre, échanger tout terrain, bien mobilier ou immobilier; conclure tout échange; exercer l'activité d'une société d'investissement. Capital: £ 500 000, divisé en 500 000 actions de £ 1, chacune toutes nominatives. Administrateurs: Beat Corpataux, de et à Tinterin; Christa Balsler, de Berne, à Genève, et Vincent Barrett, de nationalité irlandaise, à Dublin. La succursale est engagée par la signature individuelle des administrateurs Beat Corpataux et Christa Balsler.

27 septembre 1983  
**Pritabelle S.A., à Fribourg**, participations, etc. (FOSC du 9. 9. 1982, no 209, p. 2919). Le capital de fr. 750 000 a été porté à fr. 950 000, par l'émission de 40 actions nominatives de fr. 5000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 26 septembre 1983. Le capital est actuellement de fr. 950 000, entièrement libéré, divisé en 190 actions de fr. 5000, nominatives.

27 septembre 1983  
**Sebic S.A., à Fribourg**, développement et exploitation de produits chimiques, notamment des dérivés du pétrole (FOSC du 5. 12. 1980, no 286, p. 3968). Nouveau but: acquérir et gérer toutes valeurs mobilières et immobilières. Le capital de fr. 50 000 est porté à fr. 500 000, entièrement libéré, par incorporation de réserves à concurrence de fr. 450 000 et augmentation de la valeur nominale des actions de fr. 1000 à fr. 10 000. Statuts modifiés le 22. 9. 1983. Le capital est actuellement de fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 10 000 au porteur.

27 septembre 1983  
**Lem Holding S.A., à Fribourg**, chemin des Primevères 12, chez Fidurust S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 9. 1983. But: la prise et la gestion de participations dans toutes entreprises, et leur financement, en particulier dans le domaine de l'électronique industrielle. Capital: fr. 6 200 000, entièrement libéré, divisé en 32 640 actions de fr. 100, nominatives à droit de vote privilégié et 14 680 actions de fr. 200 au porteur. Selon convention et statut du 16. 9. 1983, il a été fait apport des 8160 actions de fr. 100 de la société «Liaisons Electroniques-Mécaniques Lem S.A.», à Plan-les-Ouates, acceptées pour le prix de fr. 3 264 000, montant imputé sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Pierre Etter, de Ried FR, à Lancy, est président; Gérald Girardin, des Bois, à Lancy, secrétaire; Marcel Etter, de Carouge, à Lancy; Hanes Vallak, de nationalité suédoise, à Genève; Hans Flatt, de Bâle, au Locle; Charles Perret, de Prilly, à Genève; Arnold Couvreur, de Genève, à Meinier; Josef von Rotz, de Kerns, à Founex, et Hector Marconi, de nationalité italienne, à Turin (I), membres; ils signent collectivement à deux.

27 septembre 1983  
**Teamtec S.A., à Fribourg**, acquisition, mise en valeur de brevets, etc. (FOSC du 25. 1. 1979, no 20, p. 250). L'administrateur Dr Peter A. Schibler est décédé; sa signature est radiée. André G. Gigon, président (inscrit), devient administrateur unique; il continue à signer individuellement.

27 septembre 1983  
**Pierre Carvalle Mode S.A. en liquidation, à Fribourg** (FOSC du 14. 6. 1983, no 135, p. 2048). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 septembre 1983  
**Hydrotech S.A. en liquidation, à Fribourg**, activités commerciales, industrielles et financières, etc. (FOSC du 14. 4. 1982, no 84, p. 1135). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 septembre 1983  
**Inter-Multi-Media S.à.r.l. en liquidation, à Fribourg**, promotion de la communication, etc. (FOSC du 22. 2. 1982, no 43, p. 567). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 septembre 1983  
**Sorap Société de Recherches, d'Assistance et de Promotion Technique et Industrielle S.A. en liquidation, à Fribourg** (FOSC du 7. 1. 1983, no 5, p. 59). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

27 septembre 1983  
**Gasser & Cie, à Fribourg**, quincaillerie, articles de ménage et outils, société en commandite (FOSC du 9. 1. 1978, no 6, p. 65). Hans Gasser n'est plus associé-gérant indéfiniment responsable; sa signature est radiée. Lydia Stocker-Gasser n'est plus associée; sa commandite de fr. 20 000 est éteinte. Margareta Gasser-Reber, de Langnau im Emmental, à Fribourg, est entrée dans la société comme associée commanditaire avec une commandite de fr. 20 000. Heinz Gasser n'est plus associé commanditaire; sa commandite de fr. 40 000 est éteinte. Il devient associé-gérant indéfiniment responsable et signe dorénavant individuellement.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

27. September 1983  
**Senn & Zwick, in W ü n n e w i l**, Gemeinde W ü n n e w i l - F l a m a t t, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Roland Senn, von Densbüren, in Oberwangen, und Claude Zwick, von Alterswil, in Bösingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. September 1983 begonnen hat. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt (Garage, Spenglerei, Malerei). Geschäftsadresse: Kantonsstrasse Felsenegg 22, 3184 Wünnwil.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

26. September 1983  
**Usego AG, Zweigniederlassung, in E g e r k i n g e n**, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1983, S. 2316). mit Hauptsitz in Olten. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Carlo Marelli, von Luzern, in Bassersdorf. Prokura Ernst Aebi erloschen.

26. September 1983  
**Emil Studer, in K e s t e n h o l z**, Mättelweg 479, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Studer, von und in Kestenholz. Baugeschäft.

26. September 1983  
**Von Roll Hydraulik AG, in O e n s i n g e n**, Herstellung, An- und Verkauf von hydraulischen Elementen usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1983, S. 1675). Harry Seligmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Domizil nun: Solothurnstrasse.

27. September 1983  
**Sicherheitsdienst von Arb, in K e s t e n h o l z**, Gäustrasse 160, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter von Arb, von Neuendorf, in Kestenholz. Überwachungen, Geld- und Werksachtransporte, Personenschutz und Sicherheitsberatungen.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

27. September 1983  
**Kirsch-Drogerie, Erika Wörmli, in G r e n c h e n**, Drogerie (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1709). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Erika Ernst-Wörmli. Der Ehemann, Johann Ernst-Wörmli, von Würenlos, in Grenchen, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb erteilt. Die Firma wird geändert in: **Kirsch-Drogerie, Erika Ernst-Wörmli**.

27. September 1983  
**Gärtnerei Wullimann AG, in G r e n c h e n** (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1887). Die Kollektivunterschriften von Urs Josef Wullimann und Gertrud Wullimann-Allemann werden gelöscht. Urs Josef Wullimann bleibt weiterhin Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates). Othmar Wullimann-Fluri, Präsident des VR, zeichnet nun einzeln. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Markus Wullimann-Schwarz, von Grenchen, in Aytal.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

27. September 1983  
**Otto Rüfenacht, Kunststetten, in L u t e r b a c h** (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1952, S. 2604). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRGv) wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

27. September 1983  
**Gebrüder Moser GMZ, in Z u c h w i l**, Handel mit Kleidern, Schuhen und anderen Verbrauchsartikeln für Landwirtschaft und Gewerbe, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3303). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

27. September 1983  
**Felix Hediger AG, in Z u c h w i l**, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1978, S. 3100). Felix Hediger, Präsident, und Ursula Hediger-Fischer, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, wohnen nun in Küttingkofen.

### Büro Lebern in Solothurn

27. September 1983  
**Hans Roth, in B e l l a c h**, Werkzeug- und Formenbau (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2824). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach S e l z a c h verlegt. Geschäftsadresse: Solothurnstrasse 1. Der Inhaber der Einzelfirma wohnt nach wie vor in Bellach.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

### Berichtigungen

**Arbex Trade AG, in B a s e l** (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3404). Mohammad (nicht Mohammed) Nabel Arab ist der richtige Name des Verwaltungsrates.

**Balduin Weisser AG, in B a s e l**, (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3403). Richtiger Name des Vizedirektors: Samuel Treuhardt (nicht Treuhardt).

**Hi-Fi Video-Treff Cina + Co., in B a s e l** (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1983, S. 3404). Richtige Schreibweise der Firma: **Hi-Fi Video Treff Cina + Co.**

26. September 1983  
Theatergenossenschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1982, S. 3940). Statutenänderung: 14. 6. 1983. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

26. September 1983  
Inter Nützi, in Basel, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 701). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die ANZI-Systems AG, in Basel, erloschen.

26. September 1983  
NZI-Systems AG, in Basel, Amerbachstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 9. 1983. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Datenverarbeitung, insbesondere Beratung, Schulung, Projektorganisation, Analyse, Programmierung, Rechenzentrums-Dienstleistungen, Übernahme von Vertretungen und Entwicklung von Systemen. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 20 123,05 und Passiven von Fr. 14 535,25 der erloschenen Einzelfirma «Inter Nützi», in Basel, gemäss Bilanz per 30. 4. 1983, sowie 2 Fahrzeuge gemäss Vertrag vom 9. 9. 1983 zum Preise von insgesamt Fr. 30 913,20, wovon Fr. 30 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Nützi, von Wolfwil, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift.

26. September 1983  
Proxus GmbH, in Basel, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2056). Statutenänderung: 19. 9. 1983. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Herbert Heber, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, und Verena Heber. Ihre Stammeinlagen von Fr. 8000 und Fr. 2000 sind an den bisherigen Gesellschafter Helmut Burger übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 18 000 beträgt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Rolf Finck, von und in Basel.

26. September 1983  
M. Dal Cortivo, in Basel, Habsburgerstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Dal Cortivo, von Frauenfeld, in Aesch BL Verkauf und Reparatur von Velos und Mofas.

26. September 1983  
Tusug AG Basel in Liq., in Basel, Erwerb und Verwaltung von Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1983, S. 2753). Über die aufgelöste Gesellschaft wurde am 7. 9. 1983 der Konkurs erkannt.

26. September 1983  
Guldager Electrolyse International & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1974, S. 1289). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Harald Guldager, unbeschränkt haftender Gesellschafter, infolge Todes. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ohne Unterschrift neu: Eva Emilie Guldager, dänische Staatsangehörige, in Hilleröd (DK).

26. September 1983  
Escor Unterhaltungsbetriebe AG, in Basel (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1983, S. 220). In der Generalversammlung vom 29. 6. 1983 wurde aufgrund des Vertrages vom 29. 6. 1983 die Fusion mit der «Escor Production SA», in Freiburg, beschlossen. Danach übernimmt die «Escor Production SA» sämtliche Aktiven und Passiven der «Escor Unterhaltungsbetriebe AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. 12. 1982. Die Gesellschaft wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, im Handelsregister zur Löschung angemeldet. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

26. September 1983  
Tell-Apotheke, Dr. P. Künzli, in Basel (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2748). Domizil nun: Güterstrasse 219.

26. September 1983  
Marijan Bilic, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2297). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

26. September 1983  
Pada AG, in Basel, Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 134). Domizil nun: Parkweg 35.

26. September 1983  
Emanuel Weiss, in Basel, Herren- und Damenhüte usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1974, S. 2973). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. September 1983  
Veriba Basel AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2504). Domizil nun: Schützenmatstrasse 39A.

26. September 1983  
Balfinanz AG, in Basel (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1121). Dr. Thomas Emch, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Meggen.

26. September 1983  
A. Frochaux, Inhaberin Monique Frochaux, in Basel, Landesprodukte (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1980, S. 2082). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. September 1983  
F. Labhardt AG, in Basel, medizinisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2639). Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Heinz Hasenfraz, von Uesslingen, in Möriken.

26. September 1983  
Gebrüder Wirz, in Basel, Kollektivgesellschaft, Installation elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1976, S. 1257). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Hans Wirz, Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäfts gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Walter Wirz. Firma nun: Gebrüder Wirz, Inhaber Walter Wirz.

26. September 1983  
Bruno Ottenburg, in Basel, Amerbachstrasse 109, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Ottenburg, von und in Basel. Betrieb eines Plattenlegergeschäfts sowie Ausführung von Wohnungsreinigungsarbeiten.

26. September 1983  
Combette Immobilien & Finanz AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1946). Gesellschaft gemäss Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 6. 10. 1982 in Anwendung von Art. 89 HRG V von Amtes wegen gelöst.

26. September 1983  
Contrail Handelsgesellschaft mbH, in Basel, deren Löschung im SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1477 publiziert wurde. Die Gesellschaft wird als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Firma nun: Contrail Handelsgesellschaft mbH in Liq. Liquidatoren mit Einzelunterschrift: Martin Fiala, österreichischer Staatsangehöriger, in Mattsee (A), und Raymond Dumont-dit-Voitel, von La Ferrière und Le Locle, in Bern. Domizil: Wallstrasse 14, bei Margrit Haldi.

26. September 1983  
Maft Container & Trailer Production Ltd in Liq., in Basel, deren Löschung im SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3919 publiziert wurde. Die Gesellschaft wird als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Liquidatoren mit Einzelunterschrift: Martin Fiala, österreichischer Staatsangehöriger, in Mattsee (A), und Raymond Dumont-dit-Voitel, von La Ferrière und Le Locle, in Bern. Domizil: Wallstrasse 14, bei Margrit Haldi.

## Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

27. September 1983  
Happy-Mode AG, in Binningen, Vertrieb von Mode-Artikeln usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1983, S. 3204). Firma nach Zustimmung der Steuerbehörden gelöst.

27. September 1983  
Jean Cron AG, Zweigniederlassung in Allschwil, Hoch- und Tiefbauunternehmen usw. (SHAB Nr. 123 vom 31. 5. 1983, S. 1857). mit Hauptsitz in Basel. Prokura Nicolaus Cron-Gröber erloschen. Prokura zu zweien neu: Markus Lehmann, von Nuglar-St. Pantaleon, in Thümen.

27. September 1983  
Walter Rentsch AG, Zweigniederlassung in Allschwil, Apparate und Maschinen zur Rationalisierung von Arbeitsgängen usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1983, S. 1077). mit Hauptsitz in Dietlikon. Statutenänderung: 31. August 1983. Die Unterschriften von Dr. Viktor Flury und Markus Looser VR (Verwaltungsrats)-Mitglieder, sind erloschen. Unterschrift zu zweien führen neu: Heinz Feldmann, von Nafels und Zürich, in Meilen, und Leo Looser, von Alt St. Johann, in Sargans, VR-Mitglieder.

27. September 1983  
Naafexo SA, in Münchenstein, Import, Export und Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1447). Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses durch Urteil des Bezirksgerichtspräsidenten von Arlesheim vom 27. Juni 1983.

27. September 1983  
E. Stein AG, in Pratteln (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1982, S. 5). Statutenänderung: 16. September 1983. Zweck nun: Herstellung von Bekleidungsartikeln, sowie Grosshandel mit Waren aller Art. Durchführung von Finanzierungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen.

27. September 1983  
J. & R. Gunzenhauser AG, in Sissach, Fabrikation von und Handel mit Armaturen aller Art, Vertretungen dieser Branche, Betrieb einer Metallgieesserei usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 904). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Rudolf Walter Gunzenhauser-Henry, Präsident; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Armin E. Baader, von und in Gelterkinden; Jacques Gunzenhauser, nun als Sekretär, welcher Direktor bleibt, und Dr. Werner Schneider, von und in Binningen. Ernst Gunzenhauser-Bussinger, bisher Delegierter, ist nun VR-Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Unterschrift zu zweien führt: Hugo Barth-Gunzenhauser, bisher Mitglied ohne Unterschrift, nun als VR-Vizepräsident.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Galo

26. September 1983  
Giezendanner AG, in Ebnet-Kappel, Hoch-, Tief- und Strassenbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1784). Die bisherigen Verwaltungsratsmitglieder Karl Giezendanner, Präsident; Fritz Giezendanner und Ruedi Giezendanner führen anstelle der Kollektiv-, nun Einzelunterschrift.

26. September 1983  
Fabex Hotel-Consultant E. Bertozzi, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Ettore Bertozzi, italienischer Staatsangehöriger, in Rorschach. Stellenvermittlungsbüro für das Hotel- und Gastgewerbe. Hobbühstrasse 4, 9400 Rorschach.

27. September 1983  
Kesseli AG, in Gams, Handel mit Landesprodukten usw. (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 3000). An der Generalversammlung vom 7. September 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Handel mit Früchten, Gemüse, Landesprodukten und Tiefkühlprodukten sowie Führung von Lebensmitteläden. Die Gesellschaft kann Waren direkt importieren und exportieren, sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften belasten, erwerben oder veräussern.

27. September 1983  
Anderegg & Gächter AG, in Wattwil, Planung, Produktion von und Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1978, S. 733). An der Generalversammlung vom 27. September 1983 wurden die Firma geändert in Schreineri Anderegg AG und die Statuten entsprechend revidiert.

27. September 1983  
Expro AG, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1976, S. 3528). Neue Geschäftsadresse: Bitzistrasse 5, 9000 St. Gallen.

27. September 1983  
Camion-Transport AG Wil, in Wil (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1975, S. 2478). Hansjürg Eberle, Präsident, wohnt nun in Gossau SG. Neue Geschäftsadresse: Hubstrasse 103, 9500 Wil.

27. September 1983  
Leuthold & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Import von sowie Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2885). Der Prokurist Ruedi Harlander wohnt nun in St. Gallen.

27. September 1983  
Panalpina AG, Zweigniederlassung in St. Gallen und Buchs, Speditionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 429). mit Hauptsitz in Basel. Ernst Heierli, Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Werner Ruoff, Mitglied des VR, wohnt nun in Biel-Benken.

27. September 1983  
Sonntuch AG Gossau, in Gossau, Fabrikation von und Handel mit Storen-, Verdunklungs- und Blachenstoffen usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1252). Die Prokura von Peter Burkhard ist erloschen.

27. September 1983  
Karl Nüesch-Kuster AG, in Balgach, Fabrikation und Vertrieb von Stickereien usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1976, S. 945). Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Karl Nüesch, wohnt nun in Heerbrugg, Gemeinde Au.

27. September 1983  
Walter J. Heller AG Baunternnehmung, Bern, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1982, S. 2597). mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Arthur Wittwer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Häfeli, von Schmiedruef, in Köniz. Charles Henri Grize, Direktor, wohnt nun in Meikirch.

27. September 1983  
Gebrüder Bliggisser AG, in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach, Übernahme von Bauschreiner- und Innenausbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1976, S. 959). Geschäftsadresse: Letzistrasse 1, 8732 Neuhaus (amtliche Strassenumbenennung).

27. September 1983  
Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Vornahme von Lohnstickerei usw. (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1412). Das bisher einzige Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Jürg Kuess, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt Dr. Alfons Furrer, von Isenthal, in St. Margrethen.

27. September 1983  
Hiltl Befestigungstechnik AG, in Buchs (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2453). Die Unterschriften der beiden Direktoren Rupert Hiltl und Dr. Wolf-Dietrich Stoff, sowie die Prokuren von Kurt Studer, Rolf Daniel Brassel, Marcel Weber, Norbert Frick, Dr. Michael Schmidt und Dr. Franz Hieb sind erloschen.

27. September 1983  
Bau-Fin AG, in Sevelen, Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3985). Margrit Wunder-Müller, Präsidentin, und Peter Sägger, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Helmut Wunder, nun Bürger von Sevelen, ist neu einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

27. September 1983  
Bachtel-Versand AG, in Oberuzwil, Betrieb eines Versandhauses, namentlich auch für Druckerzeugnisse unter der Marke «Infocard» usw. (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 820). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggenburg vom 1. September 1983 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

27. September 1983  
KDM Konzeptgruppe für Direct-Marketing, in Oberuzwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 820). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggenburg vom 1. September 1983 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

27. September 1983  
Tarr Textil AG, in Rorschach, in Konkurs (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1983, S. 1177). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 16. September 1983 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöst.

27. September 1983  
Sigetex AG, in St. Gallen, in Konkurs, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1982, S. 1073). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 20. September 1983 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöst.

27. September 1983  
Genossenschaft Bäumli, in St. Gallen (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1979, S. 2711). Walter Morscher ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden.

27. September 1983  
Kloster-Garage Gebr. G. & M. Buriel, in Mörschwil, in Konkurs, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 2848). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 16. September 1983 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöst.

27. September 1983  
Lothar Mäser Coiffure, in Marbach (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1982, S. 4184). Die Geschäftsnatur lautet nun: Coiffeursalon für Damen und Herren; Betrieb eines Cafés, eines Fotogeschäfts sowie Betrieb eines Fitness- und Kosmetikstudios.

27. September 1983  
Dipl. Ing. Ernest Spirig, in Rapperswil, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1761). Der Firmainhaber und die Prokuristin Elisabeth Spirig-Isler wohnen nun in Jona.

27. September 1983  
Länzlinger Uesego-Reform, in Nesslau (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2714). Die Firma lautet nun: Länzlinger-Erhmund und die Geschäftsnatur: Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse en gros und en détail.

27. September 1983  
A. Helbling, in Rapperswil, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 813). Der Firmainhaber Albert Helbling-Bertsch und die Prokuristin Heidi Helbling-Bertsch wohnen nun in Jona.

27. September 1983  
Arthur Rhynler, in Oberschan, Gemeinde Wartau, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1972, S. 894). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Lebensmitteln und Antiquitäten; Polstererei.

27. September 1983  
B. Moser vorm. Bruno Fronenber, in Gossau, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 89 vom 15. 4. 1976, S. 1041). Die Unterschrift von Rosmarie Moser-Rieser ist erloschen.

27. September 1983  
Cianciarulo, in St. Margrethen, An- und Verkauf von Mineralwasser, Bier und Wein (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1975, S. 2579). Die Geschäftsnatur lautet nun: An- und Verkauf von Mineralwasser, Bier und Wein, Comestibles; Handel mit italienischen und spanischen Spezialitäten. Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 5, 9430 St. Margrethen.

27. September 1983  
C. J. Heim b/Jakobsbrunnen vorm. Gebr. Lorenz, bisher in Rorschach, Verkauf von Bestecken, Messern usw. (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 590). Die Firma hat den Sitz nach Grub, Gemeinde Eggersriet, verlegt. Die Firma lautet nun: C. J. Heim, Stahl- + Silberwaren. Geschäftsadresse: Dorf, 9036 Grub.

27. September 1983  
Renocolor AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. September 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Um- und Neubauten sowie Ausführung von Bauinnovationen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Norbert Erni, von Volketswil, in Roggwil. Geschäftsadresse: Brauerstrasse 47, 9016 St. Gallen.

27. September 1983  
Walter Kunz AG, in Uzwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. September 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Farbwagen und Lacken aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt von Walter Kunz, Wädenswil, Mobilien, Einrichtungen, Fahrzeuge, Wareninventar und Goodwill zum Maximalpreis von Fr. 500 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Armin Harzenmoser-La Diana, in Uzwil, Präsident mit Einzelunterschrift, und Alex Harzenmoser-Möckli, in Niederglatt, Gemeinde Oberuzwil, ohne Unterschrift, beide von Oberhelfenschwil. Geschäftsadresse: Schützenwiesweg 4, 9240 Uzwil.

## Aargau - Argovie - Argovia

## Berichtigung

**Metron Verkehrsplanung und Ingenieurbüro AG**, in Windisch (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1983, S. 3324). Der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedene Jürg Dietiker bleibt Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift.

27. September 1983

**Vonall AG**, in Würenlos, Maschinen und Werkzeuge (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1982, S. 1413). Statutenänderung: 21. 9. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

27. September 1983

**Heissluftballonschule Hot-Hit GmbH**, in Fahrwangen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 371). Erwin Hürliemann, der Gesellschafter bleibt, ist nicht mehr Geschäftsführer. Unterschrift erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Mordehay Bar-On, israelischer Staatsangehöriger, in Fahrwangen.

27. September 1983

**Gasthof Salem Döttingen G. Vogel**, in Döttingen (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1998). Unterschrift Margrith Vogel erloschen.

27. September 1983

**Gebr. Matter AG Fama**, in Kölliken, Textil- und Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1982, S. 3277). Prokura Roger Maurer erloschen.

27. September 1983

**Imblech AG**, in Killwangen, Walzstahl usw. (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1983, S. 1473). Geschäftsadresse nun: Industriestrasse 7.

27. September 1983

**J. Senn Garage**, in Klingnau, Autoreparaturen und Autohandel (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4084). Geschäftsadresse nun: Autoreparaturen, Handel mit Autos und -zubehör, Gütertransporte.

27. September 1983

**Franz Peterhans**, in Fislisbach, Velos und Mofas (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3714). Einzelunterschrift neu: Monika Peterhans, von und in Fislisbach.

27. September 1983

**Peter Haller Unternehmensberatung**, in Aarau, Rochholzweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Haller, von Aarau und Gontenschwil, in Aarau. Ferner führt Einzelunterschrift: Sybille Haller, von Aarau und Gontenschwil, in Aarau. Geschäftsnatur: Beratung von Unternehmen aller Branchen in Fragen der Unternehmensführung; Durchführung von Unternehmensanalysen; Organisations- und EDV-Beratung; Schulung; Übernahme von Treuhandfunktionen.

27. September 1983

**Krelus AG**, in Hirschtal, technische Geräte usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2986). Bernhard Lüscher, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Oberentfelden. Einzelprokura neu: Hans Ulrich Jordi, von Huttwil, in Schöftland.

27. September 1983

**Realbau-Immobilien AG**, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1981, S. 314). Statutenänderung: 27. 4. 1983. Sitz nun: Widen, Turmweidstrasse 24. Datum der ursprünglichen Statuten: 27. 1. 1976. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung, Erschließung und Bebauung von Liegenschaften, Finanzierung von Bauprojekten, Übernahme von Generalbauunternehmensaufträgen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Niklaus Amster, von Zürich, nun in Widen, Präsident; Peter Séquin, von Lichtensteig, in Rifferswil, und Dr. Lukas Knabenhan, von Zürich, in Affoltern am Albis; alle mit Unterschrift zu zweien. Ferner führt Unterschrift zu zweien: Anita Crugnola, von Zürich, in Bassersdorf.

27. September 1983

**Jud Bau AG**, in Oftringen, Dorfstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 9. 1983. Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung, Planung und Projektierung von Bauten, Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, zusammen mit einem Dritten, als Gesamteigentümer zufolge einfacher Gesellschaft, die Grundstücke GB Oftringen Nrn. 1163 und 1164 zum Höchstpreise von Fr. 923 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Jud, Präsident, und Susi Jud, beide von Benken SG, in Pfaffnau; sie führen Einzelunterschrift.

27. September 1983

**Hurni Immobilien AG**, in Baden (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1977, S. 812). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Todes: Werner Hurni; Unterschrift erloschen. Einziger VR mit Einzelunterschrift neu: Markus Bur, von Günsberg, in Zurzach. Domizil nun: Bahnhofplatz 6, bei Buco Treuhand AG.

27. September 1983

**W. Hurni Verwaltungs AG**, in Baden, Vermögensanlage und Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1977, S. 812). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Todes: Werner Hurni; Unterschrift erloschen. Einziger VR mit Einzelunterschrift neu: Markus Bur, von Günsberg, in Zurzach. Domizil nun: Bahnhofplatz 6, bei Buco Treuhand AG.

27. September 1983

**M & K Artisan AG**, in Baden, temporäre Arbeitskräfte usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2442). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Franz-Joseph Köhler; Unterschrift erloschen. Domizil weggefallen. Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 711 Abs. 4 OR Art. 86 Abs 2 und Art. 88bis HRegV. Firma nun: M & K Artisan AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Ferdinand Müller. Unterschrift als VR-Präsident erloschen. Liquidationsdomizil: bei Ferdinand Müller, Mutschellenstrasse 163, 8038 Zürich.

27. September 1983

**Plastopack AG**, in Boniswil, Präzisionsteile für Verpackungs-material usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1149). Statutenänderung: 20. 9. 1983. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

27. September 1983

**Meyer + Moratti AG**, in Wohlen, Sanitär- und Heizungsinstallationen (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1982, S. 3115). Geschäftsadresse neu: Sonnenhang 6.

27. September 1983

**Theodor Bächli**, in Endingen, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 29). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Untere Winkelstrasse 2.

27. September 1983

**Ewald Bugmann Baugeschäft Döttingen**, in Döttingen (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1982, S. 3069). Das Bezirksgericht Zurzach hat am 14. 9. 1983 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

27. September 1983

**Wasserversorgungsgenossenschaft Lohndegg**, in Zuzgen (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2905). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

27. September 1983

**Microprocess AG**, in Buchs (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2368). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

27. September 1983

**Sanitätsbedarf Berner**, bisher in Aarau, Sanitätsartikel usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 622). Sitz nun: Oberentfelden, Buchenweg 20. Dieter Berner, Inhaber, wohnt nun in Oberentfelden.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

27. September 1983

**Karl Bosshart AG**, Apparatebau, in Amriswil (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3086). Karl Bosshart, Präsident, und Hans Bosshart, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Hans-Rudolf Bosshart ist nun einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher.

27. September 1983

**Mesa Bau AG**, in Güttingen (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1701). Jetziges Domizil: Seestrasse.

27. September 1983

**Walter Bollag & Co. A.G.**, in Frauenfeld, Fabrikation von und Handel mit Konfektionsartikeln (SHAB Nr. 248 vom 25. 10. 1982, S. 3394). Die Unterschrift von Dr. Andreas Neuberger, Geschäftsführer, ist erloschen.

27. September 1983

**Hans Lorber**, in Weinfelden. Firmeninhaber ist Hans Lorber, österreichischer Staatsangehöriger, in Weinfelden. Betrieb des Restaurants Brauerei. Brauereistrasse 17, 8570 Weinfelden.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Bellinzona

27. September 1983

**Trusa SA**, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 26. 9. 1983. Scopo: la gestione, l'amministrazione, l'organizzazione, l'acquisto, la vendita di esercizi pubblici e la partecipazione a società similari. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCI. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Luca Sacchi, da Lodrino in Bellinzona, è nominato amministratore unico con diritto di firma individuale. Recapito: via Coderborgo 12.

27. September 1983

**Zroco SA**, in Bellinzona, compra-vendita di pietre fini, ecc. (FUSC del 29. 10. 1981, n. 251, p. 3388). Renzo Pfiffner, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Enrico Pfiffner, da Obervaz in Locarno, è nominato amministratore unico con firma individuale.

## Ufficio di Lugano

27. September 1983

**Novafim S.A.**, in Lugano, consulenza commerciale, ecc. (FUSC del 28. 12. 1982, n. 302, p. 4157). Antonio Soldati, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Enrico Curti, ora in Origgio, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: via Dufour 4, c/o Avv. Enrico Curti.

27. September 1983

**BG Leater SA**, precedentemente a Lugano, articoli di cuoio, ecc. (FUSC del 21. 6. 1982, n. 140, p. 2012). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Locarno (FUSC del 22. 9. 1983, n. 221, p. 3238).

27. September 1983

**Weiss Marcel**, in Mezzovico. Titolare: Marcel Weiss, da Root in Mezzovico. Scopo: compra-vendita di materiale di ogni genere, in particolare di materiale di energia alternativa; fornire prestazioni di ingegneria; esecuzione di opere specializzate (piscine, ecc.); acquisti, vendite e investimenti immobiliari.

27. September 1983

**Doragno S.A.**, in Rovio, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 5. 1. 1978, n. 3, p. 30). Armin Zollikofer, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Willi Inauen, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Willi Inauen.

27. September 1983

**Ifi Interfininvest S.A.**, in Lugano, amministrazione di fondi di investimento, ecc. (FUSC del 25. 5. 1982, n. 118, p. 1684). Le firme di Dott. Piero Boatti e Roland Peter Kühni, già direttore; Dott. Roberto Giorgi, già condirettore; Corrado Pasi e Dott. Francesco Ripamonti, già vice-direttori, sono estinte.

27. September 1983

**Machemie S.A.**, in Lugano, prodotti per l'industria chimico-farmaceutica, ecc. (FUSC del 16. 2. 1979, n. 39, p. 508). Nuovo recapito: piazza della Riscossa 16.

27. September 1983

**Loretta Margi Mode S.A.**, Schaan, Filiale di Lugano, in Lugano, via al Forte 2 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Loretta Margi Mode A.G. (Loretta Margi Mode S.A.) (Loretta Margi Mode Ltd.)», con sede a Schaan, avente per scopo: la compra, vendita, importazione ed esportazione di merci nel campo dell'abbigliamento e accessori, esercizio di rappresentanze nel ramo, partecipazioni finanziarie in aziende commerciali o industriali nel ramo della moda e delle confezioni, promozioni di mercato; iscritta al registro di commercio del principato del Liechtenstein il 23. 2. 1976, ha deciso, con deliberazione assembleare del 25. 8. 1983, l'apertura di una succursale a Lugano. Lo statuto originale è del 23. 2. 1976. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Amministrazione: 1 o più membri; Ida Weber, da Arth am See in Lugano, presidente; Ernst Risch, cittadino del Liechtenstein in Schaan (FL), membro; Giuseppe Angelo Genoso, di nazionalità italiana in Prato (I), membro. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Ida Weber, presidente; Ernst Risch, membro; Giuseppe Angelo Genoso, membro, e di Anna Giorgetti, da Montagnola in Agno, direttrice.

## Ufficio di Mendrisio

27. September 1983

**Danzas S.p.a.**, succursale di Chiasso, la continuazione degli affari di spedizione, ecc. (FUSC del 13. 1. 1983, n. 10, p. 134), società anonima con sede principale a Basilea. La firma del direttore generale Rudolf Sommerhalder è estinta.

27. settembre 1983

**Algemene Bank Nederland (Svizzera)** succursale di Chiasso, in Chiasso, svolgimento di tutte le operazioni bancarie, ecc. (FUSC del 5. 3. 1982, n. 53, p. 705). società anonima con sede principale a Zurigo. Dott. Gottfried von Meiss e Philippe Fürstberger, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); le loro firme sono estinte. Hubert F. Sontheim, da Willisdorf in Gingsins, è stato nominato vice-presidente del C.A., con firma collettiva a due; Dott. Rudolf Fassbind, da Arth in Hergiswil NW, è stato nominato membro del C.A., con firma collettiva a due. La firma del condirettore generale Cor Koster è estinta. Dott. Eugène M. J. Benard, cittadino olandese in Zurigo, è stato nominato condirettore generale, con firma collettiva a due.

27. settembre 1983

**Moda Classic S.A.**, in Morbio Inferiore, la gestione di un negozio di moda maschile e femminile, ecc. (FUSC del 10. 5. 1974, n. 108, p. 1292). Modifica statuti: 22. 9. 1983. Nuova ragione sociale: Mister D S.A. L'amministrazione è ora affidata a un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri. Christina Demeter, già amministratrice unica, è ora presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); Antonio Demeter, da Lugano in Luguggia, membro del C.A.; ambedue con firma individuale. La firma individuale di Christina Demeter quale amministratrice unica è estinta.

27. settembre 1983

**Francesco Vialotto**, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Francesco Vialotto, cittadino italiano in Besazio. Pasticceria, panetteria e confetteria. Stabile Algol, via Gismonda 13, 6850 Mendrisio.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Avenches

26. septembre 1983

**Robert Corminbœuf fils**, à Avenches, exploitation d'un commerce de détail (FOSC du 10. 12. 1957, p. 3223). La maison ajoute à son genre d'affaire l'exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Gare».

26. septembre 1983

**Charles Bloch**, à Avenches, commerce de détail (FOSC du 2. 11. 1960, p. 3129). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27. septembre 1983

**Claude Apothéoz**, à Avenches, fabrique de meubles, sièges (FOSC du 13. 8. 1970, p. 1839). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire est actuellement à Donatrye.

## Bureau de Lausanne

## Rectification

**Société Immobilière Allos C. S.A.**, à Lausanne (FOSC du 3. 10. 1983, p. 3406). Les statuts ont été modifiés le 9 septembre 1983 et non le 9 septembre 1982 comme publié.

22. septembre 1983

**Ever green, Elisabetha Meierhans**, à Lausanne, rue de l'Alé 14. Titulaire: Elisabetha Meierhans, de Kirchberg SG, à Lausanne. Commerce de prêt-à-porter.

27. septembre 1983

**Alexandre Hepp**, à Lausanne, boulangerie, pâtisserie (FOSC du 1. 7. 1968, p. 1425). Le titulaire est actuellement à Cully.

27. septembre 1983

**A. Hepp**, à Lausanne, rue du Grand-Saint-Jean 6. Titulaire: Alexandre Hepp, de Gächlingen, à Cully. Boulangerie-pâtisserie; tea-room à l'enseigne «Tea-room du Grand-Saint-Jean».

27. septembre 1983

**Serge de Tillières S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, étude, création et diffusion de produits pour l'habitat (FOSC du 27. 6. 1983, p. 2230). Pierre Chesaux n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Patrice Baumgartner, de Rapperswil BE, à Genève.

27. septembre 1983

**Ch. Antonin**, à Pully, commerce de primeurs et fleurs (FOSC du 24. 2. 1961, p. 323). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27. septembre 1983

**Reynald Udry**, à Lausanne, mandats et conseils dans le domaine de l'informatique (FOSC du 25. 1. 1983, p. 279). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27. septembre 1983

**Institut Czerny Olivier Diserens**, à Pully, école de musique (FOSC du 4. 5. 1973, p. 1272). Siège transféré à Lausanne, avenue de La Harpe 20. Le titulaire est actuellement à Prilly.

27. septembre 1983

**E. Boschung**, à Lausanne, café-brasserie à l'enseigne «Café du Grütli» (FOSC du 14. 10. 1959, p. 2821). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

27. septembre 1983

**Jean Haury**, à Lausanne, commerce d'alimentation naturelle (FOSC du 29. 1. 1973, p. 281). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27. septembre 1983

**Ladegriffe S.A.**, à Lausanne, commerce de vêtements, chaussures, etc. (FOSC du 18. 7. 1983, p. 2495). Nouvelle adresse: avenue de Morges 88.

27. septembre 1983

**Batec construction S.A.**, à Prilly, entreprise et bureau technique de génie civil (FOSC du 17. 2. 1977, p. 539). Jean Bobba n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Michel Dallenbach, de Crissier, à Prilly.

27. septembre 1983

**Jean Buset**, à Lausanne, maçonnerie et travaux publics (FOSC du 2. 8. 1966, p. 2476). Le titulaire est actuellement de Lausanne.

27. septembre 1983

**S.I. Chailly-Résidence B**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 9. 9. 1983, p. 3150). Pierre Michaud n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Roland Guignard signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Lucien Chapis, de et à Romanel-sur-Lausanne.

27. septembre 1983

**Aeroinfra S.A.**, à Lausanne, activités dans le domaine de l'aéronautique (FOSC du 13. 7. 1982, p. 2270). Statuts modifiés le 16 septembre 1983. Les 100 actions au porteur de fr. 600 formant l'entier du capital sont converties en 100 actions nominatives de fr. 600.

27. septembre 1983

**Paulette Turin**, à Prilly, bar à café à l'enseigne «Le Calypso» (FOSC du 5. 2. 1970, p. 274). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 septembre 1983  
André-Charles Wittwer, à L a u s a n n e, rue Cité-Devant 6. Titulaire: André-Charles Wittwer, de Lausanne, à Bercher. Exploitation d'un bar à café. Enseigne: La Butte.

## Bureau d'Orbe

27 septembre 1983  
Albert Böhme, à A r n e x - s u r - O r b e (FOSC du 8.4.1965, p. 1111), porcherie. Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau du Sentier (district de la Vallée)

26 septembre 1983  
P. & G. Berney S.A., aux Bioux, commune de L' A b b a y e, entreprise de maçonnerie et de génie civil (FOSC du 31.3.1978, p. 978). La procuration de Claude Berney est éteinte. David Rochat et Arlette Berney, tous deux originaires de L'Abbaye et domiciliés aux Bioux, commune de L'Abbaye, ont été nommés fondateurs de pouvoirs avec signature individuelle.

## Bureau de Vevey

26 septembre 1983  
S.I. Rue du Clos d'Aubonne No 17, La Tour-de-Peilz, en liquidation, à La Tour-de-Peilz, société anonyme dissoute (FOSC du 9.3.1981, p. 743). Liquidation terminée et raison radiée.

27 septembre 1983  
Simersan S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 6.4.1983, p. 1110), agence de voyages, etc. L'administrateur Philippe Comte, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Astrid Colliard, de et à Châtel-St-Denis, est administratrice sans droit à la signature sociale.

27 septembre 1983  
Ali Hussain, à Vevey. Titulaire: Ali Hussain, du Pakistan, à Vevey. Commerce de vêtements: Rue des Deux Marchés 9.

27 septembre 1983  
Eurest AG, à Vevey, société anonyme (FOSC du 21.3.1983, p. 939), activité dans la restauration. Jean-Claude Cantet, de France, à Paris (F), est administrateur signant collectivement à deux.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

27 septembre 1983  
Francis Baer, à Yverdon-les-Bains, rue des Prés du Lac 49bis. Titulaire: Francis Baer, d'Affoltern am Albis, à Yverdon-les-Bains. Entreprise générale de construction, importation, fabrication, transformation, achat et vente dans le domaine immobilier.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

26. September 1983  
Vitechnik-Video Hans-Peter Mathieu, in Susten, Gemeinde L e u k. Inhaber dieser Firma ist Hans-Peter Mathieu, von Albinen, in Leuk. Handel mit Radio/TV, Video/Videothek und Postversand. Geschäftsadresse: Feithierstrasse, 3952 Susten.

27. September 1983  
Metallbau Kalbermatten, in Saas-Grund (SHAB Nr. 64 vom 17.3.1978, S. 829). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

27. September 1983  
Modehaus Heidi Studer, in Leukerbad (SHAB Nr. 197 vom 25.8.1975, S. 2327). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

27. September 1983  
Walter J. Heller AG Bauunternehmung, Bern, Zweigniederlassung Visp, in Visp (SHAB Nr. 183 vom 10.8.1982, S. 2598), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura ist erteilt worden an Heinz Häfeli, von Schmiedrued, in Köniz. Charles Henri Grize, Direktor, wohnt nun in Meikirch.

## Bureau de St-Maurice

23 septembre 1983  
Accueil et solidarité villageoise, à V a l - d' I l l i e z. Nouvelle association. Statuts du 28.3.1983. But: venir en aide, aux vieillards, malades, handicapés, infirmes, orphelins, etc. dont l'état ne rend pas nécessaires des soins spéciaux ou une hospitalisation, leur permettre de continuer à vivre dans leur village de Val-d'Illiez par des services de repas à domicile, d'aides familiales, de nettoyage. L'association est engagée par les signatures collectives du président Amédée Bovard ou du vice-président Denis Vieux, les deux de Val-d'Illiez, et de la secrétaire Marie-Paule Seppy, d'Héremence, tous à Val-d'Illiez.

27 septembre 1983  
Contax Holding SA en liquidation, à Monthey (FOSC du 25.6.1976, p. 1816). Radiation d'office en conformité de l'article 89 de l'ORC.

## Bureau de Sion

26 septembre 1983  
Inter Hyatt S.A., à Montana-Verma, commune de R a n d o n e. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 21.9.1983. But: achat, construction, exploitation d'immeubles et administration de biens. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul-Albert Clivaz, de et à Randogne, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o étude de Me Paul-Albert Clivaz, notaire, 3962 Montana-Verma.

26 septembre 1983  
Berthod Alcide, à B r a m o i s, entreprise de transports (FOSC du 29.12.1955, no 306, p. 3364). La raison est radiée par suite de constitution d'une société anonyme.

26 septembre 1983  
Berthod Alcide, succursale de Sion, à S i o n, entreprise de transports avec siège principal à Bramois (FOSC du 17.4.1956, p. 989). La raison est radiée par suite de radiation de la maison au siège principal par suite de constitution d'une société anonyme.

26 septembre 1983  
Société Anonyme Conrad Zschokke, s u c c u r s a l e d e S i o n (FOSC du 13.5.1983, no 109, p. 1634), avec siège principal à Genève, génie civil et bâtiment. Philippe Pot, de Vouvry, à Mollie-Margot, a été nommé directeur avec signature collective à deux. Guy Theler, de et à Sierre, et Alain Nanzoz, de Conthey, à Sion, ont été nommés fondateurs de pouvoir avec signature collective à deux, limitée à la succursale de Sion.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

27 septembre 1983  
Van Alkemade SA, à G o r g i e r, commerce en marchandise de tout genre, particulièrement de machines et produits de nettoyage, etc. (FOSC du 6.12.1982, no 284, p. 3898). Florian Von Meiss, administrateur, est actuellement domicilié à Zumikon.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

27 septembre 1983  
R. Houllmann, succursale de Cernier, à C e r n i e r. Sous cette raison R. Houllmann, magasin et atelier d'optique et photo, inscrite au registre du commerce de Neuchâtel le 22 mars 1982 (FOSC du 5.4.1982, no 79, p. 1061), a créé une succursale à Cernier. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Raphaël Jean-Paul Houllmann, de Montmelon, au Landron. Rue de l'Épervier 8a.

27 septembre 1983  
EU Produits Equipment «Universal» S.A., (EU Equipment «Universal» Produkte AG) (EU Equipment «Universal» Products Ltd), au L o c l e. Suivant acte authentique et statuts du 26 septembre 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la conclusion de contrats d'engineering, l'établissement d'études et projets de toutes natures et leur réalisation, au besoin par sous-traitances, ainsi que la fabrication, le développement et la commercialisation de tous produits. Toutes opérations immobilières; participation à toute entreprise. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Ulrich Glattli, de Bonstetten, à Niedergösgen. Locaux: Daniel-Jeanrichard 5, Le Locle.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

27 septembre 1983  
Fabrique de Fraises Vautravers, succ. R. et F. Fivaz S.A., à C o u v e t, fabrication et vente de fraises et molettes et la mécanique (FOSC du 5.7.1979, no 154, p. 2158). Francis Fivaz, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Robert-Edouard Fivaz, président, devient administrateur unique avec signature individuelle.

## Bureau de Neuchâtel

27 septembre 1983  
MTC Messtechnik und Optoelektronik AG (MTC Messtechnik und Optoelektronik S.A.) (MTC Messtechnik und Optoelektronik Ltd), à N e u c h â t e l. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22.9.1983. But: développer, produire et faire le commerce de systèmes et d'appareils dans le domaine de l'électronique optique et de la technique de mesure. Elle peut prendre des participations et acquérir des biens immobiliers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Les publications sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred-Julius Wiederkehr, de Zurich et Spreitenbach, à Bâch SZ, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Wavre, notaires, avenue DuPeyrou 3.

27 septembre 1983  
Kim's Bar-Dancing, Christian Pardal, à N e u c h â t e l (FOSC du 7.6.1982, no 128, p. 1827). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Genève - Genf - Ginevra

Rectification  
Atelier d'architecture et d'ingénieur EPFL G. Henriod et C. Jaquet SA, à G e n è v e (FOSC du 5.9.1983, p. 3087). L'administrateur Claude Jaquet est maintenant domicilié à Collex-Bossy (et non pas à Versoix).

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

27 septembre 1983  
Edouard Paskowsky S.A., à D e l é m o n t, constructions métalliques, etc. (FOSC du 22.2.1982, no 43, p. 572). Marie Paskowsky-Kraus, présidente, a démissionné; sa signature est radiée. André Chavallaz (jusqu'ici membre), est nommé président; il continue à signer individuellement. Rose-Marie Chavallaz-Kraus (jusqu'ici membre) est nommée secrétaire, sans signature.

27 septembre 1983  
Jean-Claude Comment-Rebetex «La Boîte à Nippes», à D e l é m o n t, confection pour dames (FOSC du 10.8.1979, no 185, p. 2577). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

27 septembre 1983  
Ingénieurs Conseils SA de la Société Suisse d'Electricité et de Traction, s u c c u r s a l e d e D e l é m o n t (FOSC du 22.6.1983, no 142, p. 2179), avec siège social à Bâle. La signature de Dr Heinz Egli, administrateur, est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommatum - Diffida

Es werden vermisst:

- Fr. 500.- Namensschuldbrief vom 8. Januar 1943, zugunsten der Allg. Aarg. Ersparnkasse, Aarau, haftend im 2. Rang auf GB Gränichen Nr. 732, Plan 42, Parz. 1081, und GB Gränichen Nr. 1327, Plan 42, Parz. 1508, lautend auf die Erbengemeinschaft des Sager-Haberstich Walter, geb. 1909, von und in Gränichen wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.
- Fr. 850.- Namensschuldbrief vom 22. Oktober 1947, zugunsten Allg. Aarg. Ersparnkasse, Aarau, haftend im 2. Rang auf GB Gränichen Nr. 732, Plan 42, Parz. 1081, und GB Gränichen Nr. 1327, Plan 42, Parz. 1508, lautend auf die Erbengemeinschaft des Sager-Haberstich Walter, geb. 1909, von und in Gränichen wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.
- Fr. 5000.- Namensschuldbrief vom 6. Oktober 1948, zugunsten der Allg. Aarg. Ersparnkasse, Aarau, haftend im 3. Rang auf GB Gränichen Nr. 732, Plan 42, Parz. 1081, und GB Gränichen Nr. 1327, Plan 42, Parz. 1508, lautend auf die Erbengemeinschaft des Sager-Haberstich Walter, geb. 1909, von und in Gränichen wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.
- Fr. 1500.- Namensschuldbrief vom 4. Mai 1949, zugunsten der Allg. Aarg. Ersparnkasse, Aarau, haftend im 5. Rang auf GB Gränichen Nr. 732, Plan 42, Parz. 1081, und GB Gränichen Nr. 1327, Plan 42, Parz. 1508, lautend auf die Erbengemeinschaft des Sager-Haberstich Walter, geb. 1909, von und in Gränichen wohnhaft gewesen, als Schuldnerin und Pfandgeberin.

Der unbekannt Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert eines Jahres, d. h. bis 8. Oktober 1984, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde. (1475\*)

5000 Aarau, den 4. Oktober 1983

Bezirksgericht Aarau

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 14209 über Fr. 100 000.-, dat. 8. Oktober 1957, lastend auf Parzelle Nr. 4525, St. Gallen, Dufourstrasse 95. Inhaberschuldbrief Nr. 14210 über Fr. 40 000.-, dat. 8. Oktober 1957, lastend auf Parzelle Nr. 4546, St. Gallen, Fellenbergstrasse 67.
- Namenschuldbrief Nr. IV/3995 über Fr. 10 000.-, dat. 7. Juli 1969, lastend auf Parzelle Nr. 61/1267, Lüdingen, Gillimoos, zugunsten Sparverein «Biene», Altstätten.
- Namenschuldbrief Nr. III/2439 über Fr. 4000.-, dat. 20. August 1964, lastend auf Parzelle Nr. 34/4667, Altstätten, Distelweg 4, zugunsten Sparverein «Biene», Altstätten.
- Inhaberschuldbrief Nr. T/121 über Fr. 3000.-, dat. 8. März 1956, lastend auf Parzelle Nr. 4/228, Sevelen, Im Pfäfers.
- Inhaberschuldbrief Nr. T/275 über Fr. 1000.-, dat. 4. Juli 1956, lastend auf Parzelle Nr. 4/227, Sevelen, Im Pfäfers.
- Namenschuldbrief Nr. J/379 über Fr. 50 000.-, dat. 28. Dezember 1956, lastend auf Parzelle Nr. 1/659, Schmerikon, Obstwachs, zugunsten St. Gallische Kantonalbank, Uznach.
- Eigentümerschuldbrief Nrn. L/116 und L/117 über Fr. 17 000.- bzw. Fr. 5000.-, beide dat. 1. August 1938, beide lastend auf Parzelle Nr. 17/533, Schmerikon, Sand.
- Pfandbrief Nr. 18/179 über Fr. 1000.-, dat. 5. August 1868, lastend auf Grundregister B 232, Nesslau, Rüteli.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 25/26 über Fr. 2000.-, dat. 3. November 1896, lastend auf Grundregister A 413, Nesslau, Dergeten.
- Versicherungsbrief Nr. H/3002 über Fr. 3000.-, dat. 27. Dezember 1882, lastend auf Parzelle Nr. 32/2885, Ebnat-Kappel, Kabisboden.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 24/294 über Fr. 700.-, dat. 3. September 1895, lastend auf Parzelle Nr. A/418 Nesslau, Auelbühl-Laad.
- Inhaberschuldbrief Nr. 1/323 über Fr. 2000.-, dat. 15. Dezember 1956, lastend auf Parzelle Nr. 20, Gossau, Wilerstrasse 30.
- 5% Inhaberkassobligation Nr. 993220 der St. Gallischen Kantonalbank zu Fr. 5000.-, Laufzeit 6. Mai 1980 bis 6. Mai 1983.
- Vier Inhaberaktien Nrn. 8995-8998 der Luftseilbahn Itios-Chäserugg AG, Unterwasser, über je Fr. 500.-, mit Coupons.
- Zehn 4% Inhaberkassobligationen Nrn. 01305-01314 der Coop-Ostschweiz, Gossau, zu je Fr. 1000.-, Laufzeit 18. Juli 1983 bis 19. Juli 1986.
- Check Nr. B/16576 über Fr. 8000.-, dat. 17. September 1983, zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank, Wil.
- Namensparheft Nr. 50/011.946-00 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Müller Hans und Müller-Armbruster Klara, Saldo Fr. 51 130.60. Namensparheft Nr. 50/024.473-08 der St. Gallischen Kantonalbank, lautend auf Müller Hans und Müller-Armbruster Klara, Saldo Fr. 24 485.90.
- Namensparheft Nr. 27/50/022.092-02 der St. Gallischen Kantonalbank, Uzwil, lautend auf Schönenberger Walter, Saldo Fr. 22 860.85.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 12 innert eines Jahres, Ziffern 13 bis 15 innert sechs Monaten, Ziffer 16 innert vier Monaten und Ziffern 17 und 18 innert drei Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen, und zwar: Ziffern 1, 13, 16, 17 und 18 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffern 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberhelfthal in 9450 Altstätten, Ziffern 4 und 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdgen in 8887 Meis, Ziffern 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8730 Uznach, Ziffern 8, 9, 10, 11 und 14 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9620 Lichtensteig und Ziffern 12 und 15 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (1491\*)

9001 St. Gallen, den 4. Oktober 1983

Kantonsgericht St. Gallen  
Rekurskommission

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 70 000.- vom 10. Januar 1983, lautend auf die Eheleute Blesi-Eggenberger Max, 1948, und Brigitta, 1956, beide in Leuggern, als Miteigentümer zu je 1/2, haftend auf IR Leuggern Nr. 4518. Gläubigerin: Kernkraftwerk Leibstadt AG, 4353 Leibstadt.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 8. Oktober 1984, dem Bezirksgericht Zurich vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1474)

8437 Zuzach, den 27. September 1983

Bezirksgericht

Le juge-instructeur I du district de Sierre, à la requête de Me Jean-Pierre Pitteloud, avocat à Sierre, agissant pour Madame Paola Dornetti à Crans-sur-Sierre, somme le détenteur du titre désigné ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Sierre jusqu'au 1er mai 1984 sous peine d'en voir prononcer l'annulation par suite de perte (art. 981 ss CO):

certificat d'actions no 13 de la SI Les Ambassadeurs A à Crans-sur-Lens de 48 actions de fr. 100.- chacune, portant les nos 401-448. (1492)

3960 Sierre, le 3 octobre 1983

Le juge-instructeur I:  
P.-A. Berclaz

## Kraftloserklärungen Annulazioni - Annullamenti

Am 31. August, 2. September und 6. September 1982 (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nrn. 201, 203 und 206 sowie Kantonales Amtsblatt Nrn. 34, 35 und 36) sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden:

Inhaberschuldbrief für Fr. 8000.-, datiert 12. September 1953, Nr. 1254, haftend auf Kant. Nr. 218 Nidfurn, Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Blumer-Zoppi Emil, 1920, von Glarus, in Nidfurn. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaberschuldbrief für Fr. 14 000.-, datiert 8. Mai 1959, Nr. 595, haftend auf Eidg. Nr. 587 Glarus, Gläubiger: der Inhaber, Schuldner: Erben von Heinrich Müller, 1920, in Glarus. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namenschuldbrief für Fr. 1000.-, datiert 23. Februar 1912, Nr. 127, haftend auf Eidg. Nr. 278 Glarus, Gläubiger: Glarner Kantonbank, Glarus, Schuldner: Wyss Walter, 1933, Malermeister, von Glarus und Klingnau, in Glarus. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Diese drei Schuldbriefe sind innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und werden daher kraftlos erklärt. (1495)

8750 Glarus, den 8. September 1983

Der Zivilgerichtspräsident  
des Kantons Glarus

Le président du Tribunal civil 1 du district de Neuchâtel a prononcé, par ordonnance du 3 octobre 1983, l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 6000.-, inscrite au registre foncier de Neuchâtel le 21 décembre 1959, sous no 359/1959 et grevant en premier rang les parcelles 5681 et 5682 du cadastre du Landeron. (1493)

2001 Neuchâtel, le 3 octobre 1983

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

Le président du Tribunal civil 1 du district de Neuchâtel a prononcé, par ordonnance du 3 octobre 1983, l'annulation juridique du livret d'épargne no 322.421.80 ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, agence de Cernier, présentant un solde en capital de fr. 10 000.-. (1494)

2001 Neuchâtel, le 3 octobre 1983

Le président du Tribunal:  
J.-A. Guy

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### S.I. Calopa in Liquidation, Chamerstrasse 79, 6300 Zug.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Oktober 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator, Herrn Dr. Erwin Lustenberger, Chamerstrasse 79, 6300 Zug, anzumelden. (A1382)

6300 Zug, den 4. Oktober 1983

Der Liquidator:  
Dr. E. Lustenberger

### Interconti-Plan AG in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 1. September 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Januar 1984 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1383)

8001 Zürich, den 5. Oktober 1983

Die Liquidatoren

### Sangeorges SA in liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, la Fiduciaire Wanner SA, route de Beaumont 4, à Fribourg. (A1384)

1700 Fribourg, le 4 octobre 1983

Le liquidateur

### Loisimob S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, rue Charles-Bonnet 2, c/o étude de Mes Magnin et Dunand. (A1385)

1200 Genève, le 7 octobre 1983

Le liquidateur

### Garage du Carrefour, Lausanne-Vidy S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 29 septembre 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Garage du Carrefour, Lausanne-Vidy S.A., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 décembre 1983 par écrit, accompagnés des pièces justificatives, auprès de la liquidatrice de la société Mme Betsy Verdan, boulevard de Grancy 2, à Lausanne. (A1373)

1000 Lausanne, le 29 septembre 1983

Garage du Carrefour,  
Lausanne-Vidy S.A., en liquidation  
La liquidatrice: B. Verdan

### Pro Net S. à r. l., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 11 mai 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, sous la raison sociale Pro Net S. à r. l., en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès du liquidateur de la société, M. Philippe Serex, En Coulet, 1162 Saint-Prex. (A 1358)

1162 Saint-Prex, le 27 septembre 1983

Pro Net S. à r. l., en liquidation  
Le liquidateur

### Brezza S.A. in liquidazione, Roveredo GR

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 30 settembre 1983 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, via Simen 3, 6904 Lugano. (A1386)

6904 Lugano, il 30 settembre 1983

Il liquidatore:  
Franco Bertoni

### Öffentliches Inventar, Antritt der Verlassenschaft

Die Verlassenschaft des am 17. Dezember 1981 verstorbenen

Zschokke-Burri Hannes Dieter,

geb. 1925, dipl. Architekt ETH/SIA, von Aarau, Malans und Gontenschwil, in Biberstein wohnhaft gewesen, ist von der Alleinerbin, als: Zschokke-Burri Katharina, geb. 1923, in Biberstein, ausdrücklich unter öffentlichem Inventar angetreten worden. (A1379)

5000 Aarau, den 5. Oktober 1983

Bezirksgericht Aarau

### Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 28. Juni 1983 verstorbenen

Khosrow Khaledi,

geb. 26. Oktober 1942, iranischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Waldeggweg 2, 8302 Kloten, liegt den Beteiligten bis 7. November 1983 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. (A1380)

8303 Bassersdorf, den 5. Oktober 1983

Notariat Bassersdorf:  
M. Huber, Notar-Stellvertreter

### Rechnungsruf mit öffentlichem Inventar

in den Erbschaftssachen des am 23. September 1983 verstorbenen

Ernst Rudolf (gen. Adam) Hauri sel.,

geboren am 13. September 1940, Kaufmann (Geschäftsinhaber der Einzelfirma Billard-Center, in Sursee), von Reinach AG, wohnhaft gewesen in 6205 Eich, Vogelsangstrasse.

Die Gläubiger und Schuldner von Herrn Adam E. Hauri, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden innert 30 Tagen, seit Veröffentlichung dieses Rechnungsrufes, bei der Gemeindekanzlei Eich, 6205 Eich LU, anzumelden.

Den Gläubigern des Verstorbenen, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB und §§ 75 ff., des kantonalen Einführungsgesetzes zum ZGB). (A1378)

6205 Eich, den 4. Oktober 1983

Gemeindekanzlei Eich

### Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Auf das Gesuch eines Erben hat der Präsident des Bezirksgerichtes Frauenfeld mit Verfügung vom 22. September 1983 die Errichtung des öffentlichen Inventars über den Nachlass des am 3. September 1983 verstorbenen

Hermann Aeschbacher-Baumann,

geb. 2. Oktober 1897, von Eggwil BE, alt Pflerhändler, wohnhaft gewesen in Frauenfeld, Bahnhofstrasse 70, bewilligt.

Demzufolge werden diejenigen, welche gegenüber der Erbschaft aus irgendwelchen Titeln Rechtsansprüche geltend zu machen haben, aufgefordert, diese unter Beilage sämtlicher Belege bis spätestens 7. November 1983 beim Notariat des Kreises Frauenfeld, in 8500 Frauenfeld, anzumelden, unter Vermeidung der Folgen des Art. 590 ZGB.

Zugleich werden die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, bei Vermeidung einer Ordnungsbusse, ihre Verbindlichkeiten bis zum obengenannten Zeitpunkt beim gleichen Notariat anzumelden.

Personen, welche Sachen des Verstorbenen in Verwahrung haben, werden ersucht, dem Notariat innert der gleichen Frist Mitteilung zu machen. (A1381)

8500 Frauenfeld, den 7. Oktober 1983

Im Auftrag des Präsidenten des  
Bezirksgerichtes Frauenfeld:  
Der Notar des Kreises Frauenfeld

### Sommation selon l'art. 89 ORC

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

Société Anonyme A. Affolter

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A1376)

1211 Genève, le 7 octobre 1983

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3  
Le préposé: Eric Portier

Les actionnaires et les membres du conseil d'administration de la société

Village Résidentiel de la Noble Contrée S.A., à Montana-Vermala, commune de Randogne,

sont sommés d'invoquer dans les 30 jours leur intérêt au maintien de l'inscription de la société sus-mentionnée, qui, faute de quoi, sera radiée d'office (Art. 89 ORC). (A1377)

1950 Sion, le 5 octobre 1983

Le préposé au registre du commerce:  
Marc Perruchoud

## Mittellungen Communications Comunicazioni

## GATT Code des normes: Notification 83.185

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>CANADA</u>
2. Organisme responsable: Ministère de la consommation et des corporations
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits faits de métaux précieux
5. Intitulé: Modification au règlement sur le poinçonnage des métaux précieux
6. Teneur: Les modifications visent: a) à diminuer l'épaisseur minimale des plaqués de métaux précieux appliqués aux boîtiers de montre; b) à convertir les unités de mesure au système international; c) à permettre l'utilisation du terme "micron" à la place de "micromètre"; d) à prévoir l'utilisation des termes "doublé d'argent" et "plaqué d'argent" sur les boîtiers de montre plaqués d'argent; e) à supprimer le poinçonnage obligatoire des montures de lunettes plaquées; et f) à prévoir l'utilisation du terme micromètre sur les articles plaqués d'argent
7. Objectif et justification: Non cité
8. Documents pertinents: 1) La Gazette du Canada, Partie I, 3 septembre 1983, pages 7911-7917 2) Règlement sur le poinçonnage des métaux précieux 3) La Gazette du Canada, Partie II, après l'adoption et l'entrée en vigueur
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non cité
10. Date limite pour la présentation des observations: 26 octobre 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 83.186

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>CANADA</u>
2. Organisme responsable: Ministère des transports
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Véhicules automobiles
5. Intitulé: Modification au règlement sur la sécurité des véhicules automobiles
6. Teneur: Les modifications proposées visent: a) à éliminer des restrictions touchant les dimensions, pour permettre l'utilisation de nouveaux genres de projecteurs scellés, b) à permettre l'utilisation des projecteurs en plastique et les projecteurs dotés d'une ampoule remplaçable, c) à introduire des essais nouveaux pour les projecteurs.
7. Objectif et justification: a) à réduire la consommation de carburant b) à diminuer le prix unitaire c) à diminuer les risques de bris
8. Documents pertinents: 1) La Gazette du Canada, Partie I, 3 septembre 1983, pages 7922-7929 2) Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles 3) La Gazette du Canada, Partie II, après l'adoption et l'entrée en vigueur
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non cité
10. Date limite pour la présentation des observations: 27 octobre 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 83.187

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>
2. Organisme responsable: Agricultural Marketing Service (Service de commercialisation des produits agricoles), Département de l'Agriculture des Etats-Unis (185)
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Pamplemousses en boîte (Chapitre 20 de la NCCD)
5. Intitulé: Normes américaines relatives aux qualités de pamplemousses et oranges en boîte destinés aux salades.
6. Teneur: Cette proposition permettra d'utiliser des oranges en tranches dans le conditionnement des pamplemousses et oranges en boîte destinés aux salades et de remplacer le double marquage de qualité par une seule lettre.
7. Objectif et justification: Améliorer les normes de qualité et promouvoir une commercialisation efficace et ordonnée.
8. Documents pertinents: 48 FR 40734, 9 septembre 1983; 7 CFR; La partie 52 sera publiée au Federal Register lorsqu'elle aura été adoptée.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer
10. Date limite pour la présentation des observations: 7 octobre 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 83.188

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Division de la production animale, Bureau de l'élevage, Ministère de l'Agriculture, des forêts et des pêches
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Amélioration de l'élevage et accroissement de la production animale
5. Intitulé: Modification de la norme de classification des animaux d'élevage mâles reproducteurs
6. Teneur: En vertu de l'article 14 de la Loi concernant l'amélioration de l'élevage et l'accroissement de la production animale, le certificat qui accompagne obligatoirement toute semence ou tout embryon transférés ou utilisés doit indiquer la catégorie à laquelle appartient l'animal reproducteur conformément à la norme de classification établie par le gouvernement japonais à laquelle correspond l'animal mâle utilisé aux fins de collecte de sperme, d'accouplement naturel ou d'insémination artificielle pour obtenir l'embryon. Les animaux d'élevage mâles sont classés comme suit: hors classe, première catégorie, seconde catégorie et "non classé". Il est tenu compte à cet effet de leur pedigree, de leur comportement et de leur morphologie par rapport à la norme de classification des animaux d'élevage reproducteurs. Cette norme est en substance la suivante: 1) Tout animal d'élevage mâle faisant l'objet d'une attestation de pedigree, etc., délivrée par l'association japonaise pour l'enregistrement des animaux d'élevage ou par une association étrangère analogue reconnue par le gouvernement japonais est classé dans la seconde catégorie ou dans une catégorie supérieure. 2) Tout animal d'élevage mâle conforme aux prescriptions relatives à la morphologie, etc., est classé dans la seconde catégorie ou dans une catégorie supérieure. 3) Tout animal d'élevage mâle est classé dans la catégorie hors classe, dans la première catégorie ou dans la seconde catégorie selon son comportement.
7. Objectif et justification: Promouvoir l'amélioration de l'élevage et l'accroissement de la production animale
8. Documents pertinents: Avis du Ministère de l'Agriculture, des forêts et des pêches concernant l'élaboration d'une norme de classification des animaux d'élevage mâles reproducteurs
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Non encore fixées
10. Date limite pour la présentation des observations: 3 novembre 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

**SWISSGAS**Schweizerische Aktiengesellschaft für Erdgas,  
St. Gallen/Zürich**5% Anleihe 1973-88 von Sfr. 40 000 000**

(Valoren-Nummer 120 770)

Die obenerwähnte Anleihe wurde durch die Schuldnerin, in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen, vorzeitig auf den

**10. Januar 1984 zu 100 %**

zur Rückzahlung gekündigt. Ab diesem Datum erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen. Ab 10. Januar 1984 können daher die Titel, mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons per 10. Januar 1985 &amp; ff. versehen, bei sämtlichen Sitzen und Filialen der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstellen zur Rückzahlung eingereicht werden.

Basel, im Oktober 1983

Aus Auftrag:  
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN****MAAG****Maag-Zahnräder  
& -Maschinen AG, Zürich****4%****Optionsanleihe 1983-95  
von Fr. 30 000 000**

Der Erlös der Anleihe dient der Verstärkung der Liquidität im Hinblick auf den Ausbau der Tochtergesellschaften und der Beschaffung langfristiger Mittel zur Finanzierung von Investitionen.

Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 2000, Fr. 20 000 und Fr. 100 000 Nennwert.

Coupons: Jahrescoupons per 3. November.

Laufzeit: längstens 12 Jahre; mit vorzeitiger Rückzahlungsmöglichkeit der Gesellschaft ab 3. November 1991 mit degressiven Prämien, beginnend bei 101% des Nennwertes.

Liberierung: auf den 3. November 1983.

Kotierung: wird an der Börse von Zürich beantragt.

Emissionspreis: 100%

Option: Je Fr. 2000 nom. Obligationen sind mit einem Optionsschein versehen, der vom 1. Mai 1984 bis 30. April 1989 zum Erwerb eines Partizipations-scheines von Fr. 100 Nennwert zum Preis von Fr. 2150.- berechtigt.

Verwässerungs-schutz: durch Reduktion des Optionspreises anlässlich künftiger Kapitalerhö-hungen.

Zeichnungsfrist: 7. bis 13. Oktober 1983, mittags

Valoren-Nummern: inkl. Optionsschein 115.302  
exkl. Optionsschein 115.303  
Optionsschein 240.079

Prospekte mit Zeichnungsscheinen können bei sämtlichen schweizeri-schen Geschäftsstellen der nachstehenden Bank bezogen werden.

Schweizerische Bankgesellschaft

**Velectra AG, Biel****Einladung zur  
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 20. Oktober 1983, um 17 Uhr, im Hotel Elite, 1. Stock, Bahnhof-strasse 14, Biel.

Traktanden:

1. Entgegennahme von Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 30. Juni 1983; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1983, der Geschäftsbericht sowie der Revisorenbericht liegen ab Montag, den 10. Oktober 1983 zuhanden der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft, Unterer Quai 31a, Biel, zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Domizil der Firma sowie durch die Schweizerische Volksbank, Biel, Nidaugasse 15, bis zum 17. Oktober 1983 verabfolgt.

2501 Biel, den 26. September 1983

Der Verwaltungsrat

**Touristica Grächen AG****Einladung  
zur ausserordentlichen Generalversammlung**

Die Aktionäre der Touristica Grächen AG werden hiermit zur ausserordentlichen General-versammlung eingeladen. Diese findet am 20. Oktober 1983, um 20 Uhr, im Hotel Alpina, in Grächen, statt.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Erstellen der Präsenzliste und Feststellung der Beschlussfähigkeit.
3. Verlesen und Genehmigung des Protokoll der letzten Generalversammlung.
4. Zwischengeschäftsbericht des Präsidenten.
5. Kapitalerhöhung:
  - Beschluss über das Zustandekommen der Kapitalerhöhung;
  - Genehmigung der Sacheinlageverträge mit der Burgergemeinde Grächen und der Burgergemeinde St. Niklaus.
6. Statutenänderungen.
7. Verschiedenes.

Die Statutenänderungsvorschläge können 14 Tage vor der Generalversammlung im Verkehrs-büro von Grächen eingesehen werden.

Die Aktionäre haben sich vor der Generalversammlung auszuweisen.

**Inteph AG****Einladung zur ausserordentlichen  
Generalversammlung der Aktionäre**

auf Dienstag, den 18. Oktober 1983, um 11 Uhr, beim Handelsregisteramt des Kantons Appenzell AR, in Herisau.

Einziges Traktandum: Statutenänderung/Sitzverlegung.

Der Verwaltungsrat

**Ginals AG, Unterbäch****Einladung der Aktionäre  
zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 22. Oktober 1983, um 15 Uhr, im Hotel Walliserhof, in Unterbäch.

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1982.
3. Geschäftsbericht 1982.
4. Abnahme der Jahresrechnungen 1982.
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Verteilung des Reingewinnes.
7. Entlastung der Verwaltung und der Kontrollstelle.
8. Statutarische Wahlen.
9. Projekt Aparthotel Ginals.
10. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Ver-sammlung bei Zenhäusern Treuhand AG, in Visp, und Herrn Erich Weissen, in Unter-bäch, zur Einsicht auf.

Visp-Unterbäch, den 28. September 1983

Der Verwaltungsrat

**Kraftwerk Göschenen AG  
Göschenen**

Aktionäre:

Centralschweizerische Kraftwerke (CKW) 50%  
Schweizerische Bundesbahnen (SBB) 40%  
Kanton Uri 10%

CKW und SBB übernehmen die gesamte Energieproduktion je zur Hälfte und sind verpflichtet, die entsprechenden Jahres-kosten zu tragen. In den Jahreskosten sind insbesondere die Obligationenzinsen sowie die zur Tilgung der investierten Kapi-talien erforderlichen Rückstellungen inbegriffen.

**4 3/4 % Anleihe 1983-93  
von Fr. 40 000 000**

Begebung: durch Konversion und Barzeichnung.

Anleihezweck: Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 1. November 1983 gekündigten 5% Anleihe 1971-86 von Fr. 40 000 000.

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Emissionspreis: 100%

Emissionsfrist: 7. bis 13. Oktober 1983, mittags

Liberierung: auf den 1. November 1983

Kotierung: wird an den Börsen von Zürich, Basel und Bern beantragt.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 7. Oktober 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» ver-öffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hinge-gen stehen Konversions- und Zeichnungsscheine bei den Ban-ken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Bankgesellschaft

Bank Leu AG Schweizerische Volksbank

Privatbank &amp; Verwaltungsgesellschaft

Luzerner Kantonalbank Umer Kantonalbank

Valoren-Nummern: 5% Anleihe 1971-86 113 116 4% Anleihe 1983-93 113 122

# HERON INTERNATIONAL FINANCE B. V.

Rijswijk, Niederlande

6¾% Anleihe 1983-1991 von SFr. 100 000 000

mit der Garantie der

## HERON INTERNATIONAL PLC

London/England

Die untenstehenden Institute legen diese Anleihe bis zum

**13. Oktober 1983, mittags**

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wesentlichsten Bedingungen der Anleihe sind folgende:

<b>Ausgabepreis:</b>	100,50% + 0,30% eidgenössische Umsatzabgabe
<b>Coupons:</b>	Jahrescoupons per 2. November
<b>Abschnitte:</b>	Inhaber-Obligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 nominal
<b>Rückzahlung:</b>	Am 2. November 1991. Vorzeitige Rückzahlung seitens der Schuldnerin nur aus steuerlichen Gründen erlaubt.
<b>Laufzeit:</b>	längstens 8 Jahre
<b>Steuern und Gebühren:</b>	Kapital, Zinsen und allfällige Prämien sind ohne Abzug irgendwelcher Steuern und Abgaben der Niederlande und des Vereinigten Königreichs zahlbar.
<b>Kotierung:</b>	wird an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich beantragt.
<b>Liberierung:</b>	2. November 1983

Der Emissionsprospekt erscheint am 7. Oktober 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung». Separate Prospekte werden nicht gedruckt.

SODITIC S.A.	BANQUE KEYSER ULLMANN S.A.	LLOYDS BANK INTERNATIONAL LTD.
THE ROYAL BANK OF CANADA (SUISSE)	NORDFINANZ-BANK ZÜRICH	KREDIETBANK (SUISSE) S.A.
Bank Heusser & Cie AG		Clariden Bank
Banca del Sempione		Amro Bank und Finanz
Banca Unione di Credito		Armand von Ernst & Cie AG
Banco Exterior (Suiza) S. A.		Banco di Roma per la Svizzera
Bankers Trust AG		Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA
Bank für Kredit und Aussenhandel AG		Banque Indosuez, Succursales de Suisse
Bank Leumi le-Israel (Schweiz)		Banque Morgan Grenfell en Suisse S. A.
Bank Schoop Reiff & Co. AG		Caisse d'Epargne du Valais
Banque de Dépôts et de Gestion		CIAL, Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine
Banque de Participations et de Placements S. A.		Fuji Bank (Schweiz) AG
Banque du Rhône et de la Tamise S. A.		Gewerbekbank Baden
Citicorp Bank (Schweiz)		Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
Compagnie de Banque et d'Investissements, CBI		Maerki, Baumann & Co. AG
Crédit des Bergues		Sparkasse Schwyz
Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG		
First Chicago S. A.		
Grindlays Bank plc		
Handelsfinanz Midland Bank		
Hottinger & Cie		
Kleinwort, Benson (Geneva) S. A.		
Nippon Kangyo Kakumaru (Schweiz) S. A.		
Privat Kredit Bank		
Société Générale Alsacienne de Banque		
- Groupe Société Générale -		

Valoren-Nr. 535.770

Wir sind ein international tätiges Unternehmen, spezialisiert in der Herstellung textiler Bodenbeläge. Anerkannt sind unsere Produkte, an die wir hohe Qualitätsansprüche stellen. Entsprechend müssen wir auch bei unseren Mitarbeitern berufliches Können und viel Engagement voraussetzen. Wollen Sie sich als

## Buchhalter

dieser Herausforderung stellen?

Dem Leiter der Abteilung Finanzen und Rechnungswesen unterstellt, hätten Sie bei der Gestaltung ihrer Arbeit viel persönlichen Spielraum. Im Vordergrund der Tätigkeit steht die Optimierung des betrieblichen Rechnungswesens - dies nicht zuletzt im Zusammenhang mit der neuen EDV-Konzeption.

Diplom zum eidg. Buchhalter, EDV-Basiskenntnisse, Alter bis 35 und/oder Erfahrung im betrieblichen Rechnungswesen wären ideale Voraussetzungen für unseren Wunschkandidaten.

Senden Sie uns Ihre Unterlagen oder rufen Sie uns an, wenn Sie noch mehr Details erfahren möchten (E. Waeber).

**fabremont AG**

Fabrik textiler Bodenbeläge  
3185 Schmiten FR (beim Bahnhof)  
Tel. 037 36 01 11

## CATERPILLAR OVERSEAS S. A.

Wir ziehen um und verkaufen

### unsere gebrauchten Büromöbel

(nur in grösseren Mengen)

310 Metallpulte
100 Metallpulte für SekretärInnen
270 Drehstühle mit Armlehnen
100 Daktylostühle
440 Besucherstühle
340 Schränke mit 4 Schubladen für Hängemappen
70 Schalldämpfwände
40 Kleiderständer
110 Schränke mit Schlebetüren

Sehr interessante Preisel

Die Möbel stehen ab 1. November 1983 zur Verfügung.

Für Auskünfte rufen Sie uns bitte an unter Tel. 022 20 62 22, int. 226, oder schreiben Sie an Caterpillar Overseas SA, rue du Rhône 118, Genf, Z. H. v. Hr. Rickards.

Caterpillar, Cat and  are Trademarks of Caterpillar Tractor Co.

### Privatdetektel

empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge

DHB - Basel  
Sicherheitsdienst  
Tel. 061 22 78 11

### Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» 1982 (55. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturforschung mitgeben werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins einbringen.)

# BRNO

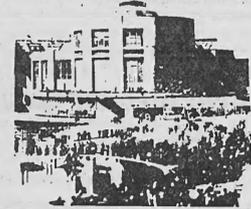
Idealer Platz wichtiger internationaler Handelserfolge

Internationale Messen und Ausstellungen in Brno im Jahr 1984

AUTOPROGRESS	22. - 28. Februar
Internationale Ausstellung der motoristischen Technik	
WELDING	22. - 28. Februar
Internationale Ausstellung für Schweisstechik	
ROBOT	22. - 28. Februar
Internationale Ausstellung von Industrierobotern	
MONTEK	22. - 28. Februar
Ausstellung für Mechanisierung, Automatisierung und Montagearbeiten im Maschinenbau	
INTERNATIONALE KONSUMGÜTERMESSE	11. - 17. April
CTX	18. - 20. April
Kontraktausstellung der AHU Centrotex	
INTERNATIONALE HUNDESCHAU	7. - 8. Juli
INTERNATIONALE MASCHINENMESSE	12. - 19. September
INVEK	24. - 30. Oktober
Internationale Ausstellung für Erfindungen und technische Neuerungen	
INTERNATIONALE KLEINTIERAUSSTELLUNG	23. - 25. November

Terminänderungen vorbehalten

Nähere Informationen bei:  
Messen und Ausstellungen  
Výstaviště 1, 602 00 Brno, Tschechoslowakei  
Tel. 31 41 111 - Telex 62 294, 62 295 - Teleg.: Fairbrno



## Seilbahnen Obersaxen AG, Obersaxen

### Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 22. Oktober 1983, um 14 Uhr, in der Turnhalle Meierhof.

Traktanden:

1. Eröffnung durch den Präsidenten.
2. Wahl der Stimmzähler.
3. Protokoll der ordentlichen Aktionärsversammlung vom 20. November 1982.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1982/83 (1. Juli 1982 bis 30. Juni 1983).
5. Bericht der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
7. Entlastung der Verwaltung.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Umfrage.

Das Büro für die Eintrittskontrolle ist ab 13.30 Uhr offen.

Für Namenaktionäre verweisen wir auf die persönliche Einladung. Die Zutrittskarten für Namenaktionäre sind vorzuweisen. Die Inhaberaktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz beim Büro der Generalversammlung durch Vorlage der Aktientitel oder entsprechenden Bankausweis über die Deponierung der Aktien auszuweisen.

Vertretung von Aktionären gemäss Art. 11 der Gesellschaftsstatuten.

7131 Obersaxen, den 19. September 1983

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Adolf Sax

Wir übernehmen gegen bar laufend

### Liquidations- und Restposten

aller Art (Möbel, Textil, Haushalt, Spielwaren usw.) von Fabriken, Versicherungen, Banken und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG  
Centralstrasse 34, 6210 Sursee  
Postfach 524, Tel. 045 21 21 01/02  
Telex 868 301

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probennummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

## Skilift Aeschialmend AG, Aeschi

### Ordentliche Versammlung der Aktionäre

Montag, 17. Oktober 1983, um 20.15 Uhr, im Gasthof Sternen, in Aeschi.

Traktanden: Die statutarischen.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können Montag, den 17. Oktober 1983, ab 19.45 Uhr, im Versammlungslokal gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden.

3703 Aeschi, den 3. Oktober 1983

Der Verwaltungsrat

## Société du Téléphérique du Glacier des Diablerets SA, Les Diablerets

### Echange de titres

A partir du 1<sup>er</sup> octobre 1983, il est procédé à l'échange:

- de toutes les obligations de l'emprunt 6% 1968-83, de fr. 1000.-- réduites à fr. 500.-- en 1976. Chaque obligation de fr. 500.-- nominal, sans coupon, sera échangée contre 5 actions de fr. 100.-- nominal, au porteur, avec coupons no 1 et suivants attachés. Le coupon no 15 de l'obligation qui représentait l'intérêt dû au 30 septembre 1983 est transformé en « libre parcours », valable jusqu'au 31 décembre 1984. Le coupon 15 B reste valable comme indiqué.
- des 16 000 actions de fr. 250.-- nominal (émission 1976, couleur rouge) réduites à fr. 25.-- nominal, lors de l'assainissement de 1982. Chaque action de fr. 250.-- nominal, avec coupons no 7 et suivants attachés sera échangée contre une nouvelle action privilégiée de fr. 25.-- nominal, au porteur, avec coupons no 1 et suivants attachés.

Domiciles d'échange:

Banque Cantonale Vaudoise  
Crédit Foncier Vaudois

Numéros de valeur

124 981 Obligations 6% 1968-83  
253 047 Actions de fr. 100.--  
253 039 Actions privilégiées de fr. 25.--  
253 038 Actions de fr. 250.--

Par ordre:  
Banque Cantonale Vaudoise

## ISDI Société Anonyme de Développements Immobiliers, Glarus

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour lundi 17 octobre 1983, à 10 h., dans les locaux de la Société Fiduciaire du Mont-Blanc SA, quai du Mont-Blanc 31, 1201 Genève, aux termes de l'art. 699 CO.

Ordre du jour:

- Rapport de l'administrateur sur les exercices 1977 à 1983 et notamment sur l'exercice du but social durant cette période.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Votations sur les conclusions de ces rapports.
- Décharge de ces organes.
- Election des nouveaux organes de la société pour l'exercice 1983/1984.
- Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration

## SI Cluse-Préau SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

au domicile de la société, le mardi 18 octobre 1983, à 9 h., boulevard de la Cluse 39, Genève.

L'ordre du jour est à leur disposition dès ce jour au domicile légal.

## Assofip SA

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société à une

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 21 octobre 1983, à 14 h. 30, au siège social de la société, rue Charles-Bonnet 2, 1206 Genève, avec

l'ordre du jour suivant:

- Composition de l'assemblée.
- Dissolution et entrée en liquidation de la société.
- Elections du liquidateur.
- Divers.

Le conseil d'administration

## Usines métallurgiques de Vallorbe Vallorbe

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 22 octobre 1983, à 15 h. 30, au Casino de Vallorbe. (La feuille de présence sera établie à partir de 15 h.)

Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1982/1983.
- Rapport des contrôleurs.
- Discussion et votations sur les conclusions des rapports présentés.
- Nominations statutaires.
- Propositions individuelles.
- Adoption du procès-verbal.

Le bilan et le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 11 octobre 1983 au siège social.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 21 octobre 1983, à 16 h., contre présentation des actions:

au siège social,  
à la Banque Cantonale Vaudoise et ses agences,  
à l'Union de Banques Suisses et ses agences.

Vallorbe, le 7 octobre 1983

Le conseil d'administration

## Mura Carbonblack SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

de la société à son siège, cours des Bastions 15, 1205 Genève, le 18 octobre 1983, à 14 h. 30.

Ordre du jour:

- Présentation des rapports de l'exercice 1982.
- Présentation et approbation des bilan et comptes de profits et pertes au 31 décembre 1982.
- Décharge au conseil d'administration.
- Elections statutaires.
- Divers.

Le bilan et les comptes de profits et pertes ainsi que les rapports du contrôleur aux comptes et de l'administration sont à disposition au siège de la société.

Genève, le 23 septembre 1983

## Falkon SA

### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

de la société qui aura lieu chez Fiducontrôle SA, Tour-de-L'île 1, 1204 Genève, le lundi 17 octobre 1983, à 11 h.

## Nasco SA, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno di lunedì 17 ottobre 1983, alle ore 11, presso lo studio legale Riva & Felder, via Pretorio 7, Lugano, per deliberare sul seguente:

Ordine del giorno:

- Nomine.
- Trasferimento della sede della società.

I Signori azionisti sono invitati a presentare le azioni all'inizio dei lavori assembleari.

L'amministrazione

## Societad da runals e sutgeras Sedrun/Rueras SA, Sedrun

Invitaziun

### Tier la 22avla radunonza generala

sin venderdis ils 21 d'october 1983, allas 20.15 uras, el hotel Oberalp, Sedrun.

Tractandas:

- Eleziun da dus dumbravuschs.
- Protocol dalla radunonza generala dils 19. 11. 1982.
- Rapport annual.
- Rendaquen pigl onn 1982/1983.
- Rapport dils revisurs da quen.
- Approbaziun dil quen annual e disposiziun dil gudogn schuber.
- Conclus da dar scarica all'administraziun.
- Eleziuns:
  - a. president;
  - b. 3 commembers;
  - c. 2 revisurs.
- Varia.

Tut ils acziunaris san prender investa dil quen annual e dil rapport dils revisurs naven dils 5 d'october 1983 el biro da cura e traffic, Sedrun.

Mintga acziunari sa schar representar sias aczias entras plenipotenza a scret, denton mo entras in auter acziunari.

Adatg: Buca embliadar da prender la carta d'acziunaris tarressa tier (quella sto vegnir mussada all'entrada!)

Per il cussegl d'administraziun  
Il president: Leci Jacomet

Hallo?! Ich bin der microcomputer-gesteuerte Telefonbeantworter NOTATRONIC von ZETTLER mit Fernabfrage und -lesung sowie Code-Sender.

Bezugsquellennachweis:  
**TELION AG**  
Zettler-  
Generalvertretung  
Albisriederstr. 232  
8047 Zürich  
© 01/4931515



### Handbuch der schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.-- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

### Aufforderung

Folgende Hefte der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, 8401 Winterthur, werden vermisst:

JSH 1.181.489.06  
SH 3.103.849.02

Die Inhaber dieser Hefte werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von drei Monaten, von heute an gerechnet, bei der Hypothekar- und Handelsbank Winterthur, Winterthur, geltend zu machen. Nach Ablauf dieser Frist werden die Urkunden als kraftlos betrachtet (Art. 90 OR).

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

Zu verkaufen

### elektronischer RUF-Buchungsautomat

System Praetor 504, mit Materialkasten, ab Platz, Fr. 3000.--  
Acorus-Treuhand AG, Postfach 104, 6000 Luzern 4, Tel. 041 44 70 33

### Renens centre

A louer tout de suite ou à convenir

### local commercial magasin

Surface totale 110 m<sup>2</sup> sur 2 niveaux (63 m<sup>2</sup> plain-pied, 47 m<sup>2</sup> en sous-sol) et place de parc.

Pour visiter:  
Gérance Metaulcoi Ltd.  
tél. 021 20 61 51

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursämtern, Banken usw.

### Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

Werbeagentur Unternehmensberatung Marketing Public Relations

## Merki & Partner AG

Alpenquai 36 CH-6005 Luzern Telefon 041-44 99 55